



1. Antolakuntza eta jarduera

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bitartez Euskal Autonomia Erkidegoa eratu zen.

Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legearen 53. artikulua aipatzen duen Administrazio Orokorra edo Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa da Autonomia Erkidegoan lurralde-izaera daukan erakunde bakarra.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren jarduera bat dator Euskal Herriaren Autonomia Estatutuan onartutako eskumenekin.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren sarrera-iturriak Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen 32. eta 33. artikuluetan daude zehaztuta, eta honako hauek dira:

- a. Foru-aldundiek, lurralde historikoek erkidegoko aurrekontu-gastuetarako egin behar duten kontribuzioaren adierazgarri, Euskal Autonomia Erkidegoari egiten dizkioten ekarpenak.
- b. Euskal Autonomia Erkidegoko tributuen eta prezio publikoen etekinak.
- c. Euskal Autonomia Erkidegoak zergetan ezarritako gainordainak, halakorik ezartzen badu.
- d. Estatuko aurrekontu orokorraren konturako transferentziak eta beste diru-esleipen batzuk.
- e. Autonomia Erkidegoak beste erakunde publiko batzuetatik jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.
- f. Autonomia Erkidegoko Administrazioak zorpetze aldera egindako operazioen emaitza.
- g. Autonomia Erkidegoko Administrazioak jarritako isun eta gainerako diru-zigorren emaitzak.
- h. Euskal Autonomia Erkidegotik datozen administrazio-egintzak ordezeko modura exekutatzetik datozen ordainarazpenak, kautelak izan edo ez.
- i. Eskubide publikoei egindako kalte-galeren ordainak.
- j. Zuzenbide publikoko sarrerei dagozkien interesak.
- k. Obligazio publikoak beteko diren berme modura jarritako kopuruak.
- l. Erkidegoak pertsona publiko edo pribatuei sustapen-helburuekin edo interes publikorako emandako mailegu eta bermeen inguruan egindako kontratuengatik, Autonomia Erkidegoko Administrazioak jaso beharreko kopuruak.

1. Organización y actividad

Mediante el Estatuto de Autonomía del País Vasco se constituye la Comunidad Autónoma de Euskadi.

La Administración General o Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a que se refiere el artículo 53 de la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, es la única entidad de la Comunidad Autónoma de carácter territorial.

La actividad de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi se corresponde con las competencias asumidas en el Estatuto de Autonomía del País Vasco.

Las fuentes de ingresos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi se detallan en los artículos 32 y 33 de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco y son las siguientes:

- a. *Las aportaciones que efectúen las Diputaciones Forales a la Comunidad Autónoma de Euskadi, como expresión de la contribución de los territorios históricos a los gastos presupuestarios de la misma.*
- b. *Los rendimientos de los tributos propios y de los precios públicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.*
- c. *Los recargos que pueda establecer sobre impuestos la Comunidad Autónoma de Euskadi.*
- d. *Las transferencias y otras asignaciones con cargo a los Presupuestos Generales del Estado.*
- e. *Las transferencias y subvenciones de otros entes públicos percibidas por la Administración de la Comunidad Autónoma.*
- f. *El producto de las operaciones de endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma.*
- g. *El producto de las multas y demás sanciones económicas impuestas por la Administración de la Comunidad Autónoma.*
- h. *Las exacciones, cautelares o no, derivadas de la ejecución subsidiaria de los actos administrativos emanados de la Comunidad Autónoma de Euskadi.*
- i. *Las indemnizaciones por daños y perjuicios producidos a los derechos de naturaleza pública.*
- j. *Los intereses correspondientes a ingresos de derecho público.*
- k. *Las cantidades que constituyen garantías de cumplimiento de obligaciones de naturaleza pública.*
- l. *Los importes a percibir por la Administración de la Comunidad Autónoma en virtud de contratos referentes a préstamos y garantías concedidos por la Comunidad a otras personas públicas o privadas con fines de fomento o interés público.*



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

- m. Autonomia Erkidegoak diru-laguntzaren bat eman ondoren, helburua edo baldintzak ez direla-eta bete, diru-laguntza horretatik Autonomia Erkidegoko Administrazioari itzuli beharreko kopuruak.
- n. EAEko Administrazioa ahalmen publiko batzuen jabe dela sortutako erlazio eta egoera juridiko batzuetatik eratorritako beste edozein diru-sarrera.
- o. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren jabetzapeko ondasunak edo entitate horien eskubide errealak nahiz pertsonalak erabili edo eskura izateagatik lortutako etekin edo edozein motatako produktu, baldin eta dirutan zenbat balio duten zehatz badaiteke eta ez badaude zerbitzu publikorako erabilerapean.
- p. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak jaraunspen, legatu edo dohaintza bitartez eskuratutako guztiak.

Eusko Jaurlaritza da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra zuzentzen duen organo politikoa. Honakoa da bere osaera 2014ko abenduaren 31n:

- Jaurlaritzaren Lehendakaritza
- Herri Administrazio eta Justiziako sailburua
- Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuneko sailburua.
- Enplegu eta Gizarte Politiketako sailburua
- Ogasun eta Finantzaketako sailburua
- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburua
- Segurtasuneko sailburua
- Osasuneko sailburua
- Ingurumen eta Lurralde Politikako sailburua

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legea aplikatuz.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko langileen batez besteko kopurua, 2014. urtean, 41.214 pertsonakoa izan da, jarraian azaldu den bezala banatuta:

- Gobernuko kideak eta goi-kargudunak: 138
- Behin-behineko langileak: 61
- Funtzionarioak: 37.349
- Lan-kontratudunak: 3.666

- m. Las cantidades constitutivas de subvenciones otorgadas por la Comunidad Autónoma, cuya devolución proceda en favor de la Administración de la Comunidad Autónoma como consecuencia del incumplimiento del destino dado a dichas subvenciones o de las condiciones con las que se concedieron las mismas.
- n. Cualquier otro ingreso derivado de relaciones y situaciones jurídicas en las que la Administración de la CAE se encuentre como titular de potestades públicas.
- o. Los rendimientos o productos de cualquier naturaleza derivados de la utilización o disposición de los bienes de propiedad de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como de los derechos reales o personales de que fueren titulares dichas entidades, susceptibles de valoración económica, siempre que aquéllos y éstos no se hallen afectos al uso o al servicio público.
- p. Las adquisiciones a título de herencia, legado o donación, por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El Gobierno Vasco es el órgano político que dirige la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Su composición a 31 de diciembre de 2014 es la siguiente:

- Presidencia del Gobierno
- Consejero de Administración Pública y Justicia
- Consejera de Desarrollo Económico y Competitividad.
- Consejero de Empleo y Políticas Sociales
- Consejero de Hacienda y Finanzas
- Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura
- Consejera de Seguridad
- Consejero de Salud
- Consejera de Medio Ambiente y Política Territorial

La gestión de la contabilidad de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El número medio de empleados de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi durante 2014 ha sido de 41.214 distribuidos como sigue:

- Miembros del Gobierno y altos cargos: 138
- Personal eventual: 61
- Funcionarios: 37.349
- Laborales: 3.666



2014ko ekitaldian EAeko sektore publikoa osatzen duten erakunde autonomoak, zuzenbide pribatuko ente publikoak, sozietate publikoak, fundazioak eta partzuergoak honako hauek izan dira:

Los organismos autónomos, entes públicos de derecho privado, sociedades públicas, fundaciones y consorcios que forman parte del sector público de la CAE en el ejercicio 2014 son los siguientes:

Erakunde Autonomo Administratiboak
Organismos Autónomos Administrativos (*)

<u>Erakundeak</u>	<u>Entidades</u>
Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako Erakundea (HABE)	<i>Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos (HABE)</i>
Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea (IVAP)	<i>Instituto Vasco de la Administración Pública (IVAP)</i>
Euskal Estatistika Erakundea (EUSTAT)	<i>Instituto Vasco de Estadística (EUSTAT)</i>
Emakumearen Euskal Erakundea (EMAKUNDE)	<i>Instituto Vasco de la Mujer (EMAKUNDE)</i>
Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia (PLEA)	<i>Academia Vasca de Policía y Emergencias (AVPE)</i>
Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea (OSALAN)	<i>Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales (OSALAN)</i>
Kontsumoko Euskal Institutua (KONTSUMOBIDE)	<i>Instituto Vasco de Consumo (KONTSUMOBIDE)</i>
LANBIDE - Euskal Enplegu Zerbitzua	<i>LANBIDE - Servicio Vasco de Empleo</i>
Lehiaren Euskal Agintzaritza (LEA)	<i>Autoridad Vasca de la Competencia (AVC)</i>

(*) Erakunde autonomoen jarduera beren urteko kontuetan azaltzen da.

(*) *La actividad se encuentra detallada en las cuentas anuales de cada Organismo Autónomo.*

Zuzenbide Pribatuko Ente Publikoak
Entes Públicos de Derecho Privado

<u>Enteak</u> <u>Entes</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>
Euskal Trenbide Sarea (ETS) <i>Red Ferroviaria Vasca</i>	Trenbideko garraio-azpiegiturak kudeatzea eta eraikitzea. <i>Construir y gestionar las infraestructuras ferroviarias.</i>
Finantzen Euskal Institutua <i>Instituto Vasco de Finanzas (IVF)</i>	Finantza-politikaren eta kreditu publikoko politikaren tresna. <i>Instrumento de la política financiera y de crédito público.</i>
Energiaren Euskal Erakundea (EEE) <i>Ente Vasco de la Energía (EVE)</i>	Energiaren alorreko ekintzak planifikatzea, koordinatzea eta kontrolatzea. <i>Planificación, coordinación y control de las actividades en el campo de la energía.</i>
Euskal Irrati Telebista (EITB) <i>Radio Televisión Vasca</i>	Irrati- eta telebista-hedabideak. <i>Medios de radiodifusión y televisión.</i>
Uraren Euskal Agentzia (URA) <i>Agencia Vasca del Agua</i>	Ur politikak gauzatzea. <i>Llevar a cabo las políticas de agua.</i>



<u>Enteak</u> <u>Entes</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>
OSAKIDETZA - Euskal Osasun Zerbitzua OSAKIDETZA - Servicio Vasco de Salud	Osasun-zerbitzuak eskaintzea, bere menpeko osasun-zerbitzuen erakunde publikoen bitartez. <i>Provisión de servicios sanitarios a través de las organizaciones públicas de servicios sanitarios dependientes del mismo.</i>
Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiatzatzeko Agentzia (UNIBASQ) Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco (UNIBASQ)	Euskal unibertsitate-sistemaren baitan kalitatea ebaluatzea, egiaztatzea eta ziurtatzea. <i>Evaluación, acreditación y certificación de la calidad del sistema universitario vasco.</i>
Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo	Garapenerako lankidetzeta-politika planifikatzea, koordinatzea, kudeatzea eta egikaritzea. <i>Planificación, coordinación, gestión y ejecución de la política de cooperación para el desarrollo.</i>
Etxepare Euskal Institutua / Basque Institute Instituto Vasco Etxepare / Basque Institute	Euskara eta euskal kultura sustatzea, zabaltzea eta proiektatzea. <i>Promoción, difusión y proyección del euskera y de la cultura vasca.</i>

Sozietate Publikoak
Sociedades Públicas

Zuzeneko partaidetza
Participación directa

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Eusko Trenbideak, S.A. Ferrocarriles Vascos, S.A.	Bidaiarien eta salgaien trenbideko garraio-zerbitzuak ematea, errepideko materialaren mantentzea barne. <i>Prestación de servicios de transportes ferroviarios, tanto de viajeros como de mercancías, incluyendo el mantenimiento del material rodante.</i>	100
Itelazpi, S.A.	Telekomunikazio sistemak eta azpiegiturak kudeatzea, ezartzea, ustiatzea eta mantentzea. <i>Gestión, implantación, explotación y mantenimiento de sistemas e infraestructuras de telecomunicaciones.</i>	100
Euskadiko Kirol Portua, S.A. Puerto Deportivo de Euskadi, S.A.	Kirol-portuak planifikatzea, sustatzea, garatzea eta ustiatzea. <i>Planificación, promoción, desarrollo y explotación de puertos deportivos.</i>	100
Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea, S.A. (EJIE) Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A. (EJIE)	Informatika zerbitzuak eskaintzea. <i>Prestaciones de servicios informáticos.</i>	100
Alokabide, S.A.	Etxebizitzak alokatzeko sustapen- eta birgaitze- neurriak gauzatzea. <i>Promoción y rehabilitación de viviendas para destinarlos al arrendamiento.</i>	100
Egailan, S.A. (likidazioan) Egailan, S.A. (en liquidación)	Emplegu-politikaren ezarpen eraginkorra bermatzea. <i>Garantizar la eficaz aplicación de una política de empleo.</i>	100



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
 ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
NEIKER-Tecnalia - Nekazal Ikerketa eta Garapenerako Euskal Erakundea, S.A. <i>NEIKER-Tecnalia - Instituto Vasco de Investigación y Desarrollo Agrario, S.A.</i>	Nekazaritza-, ur- eta ingurumen-zientzien nahiz nekazaritza-, arrantza- eta elikagai-teknologiaren alorretan ikerketak garatzea. <i>Desarrollo de la investigación de las ciencias agrarias, acuáticas, ambientales y de la tecnología agraria, pesquera y alimentaria.</i>	100
Hazi Landa eta Itsas Ingurunearen Garapenerako Korporazioa, S.A. (likidazioan) <i>Hazi Corporación del Gobierno Vasco para el Desarrollo Rural y Marino, S.A. (en liquidación)</i>	Landa-garapeneraren eta lehen sektorearen alorreko zerbitzuak planifikatzea, ezartzea eta ematea, eta hiri-erlorka ez den ingurunean industria eta teknologia ezartzea. <i>Planificación, establecimiento y prestación de servicios en el ámbito del desarrollo rural y del sector primario y la implantación industrial y tecnológica en el medio no urbano.</i>	100
Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa, S.A. (IHOBE) <i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, S.A. (IHOBE)</i>	Ingurumen-politiken garapena eta iraunkortasunaren kulturaren sustapenean laguntzea hainbat arlotan: klima-aldaketa, biodibertsitatea, lurzoruen eta airearen kalitatea, hondakinak, ekoizpen eta kontsumo iraunkorrak eta hiri-ingurunea. <i>Contribuir al desarrollo de las políticas ambientales y de la cultura de la sostenibilidad en materia de cambio climático, biodiversidad, calidad del suelo y del aire, residuos, producción y consumo sostenible y medio ambiente urbano.</i>	100
Euskadiko Orkestra, A.B. <i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	Artea eta musika-jarduerak sustatzea eta hedatzea. <i>Fomento y difusión del arte y la actividad musical.</i>	100
BASQUETOURL, Turismoaren Euskal Agentzia, S.A. <i>BASQUETOURL, Agencia Vasca de Turismo, S.A.</i>	Euskadi sustatzeko sustapen-, merkaturatze- eta publizitate-ekintzak egikaritzea. <i>Ejecutar las acciones de promoción, comercialización y publicidad para la promoción de Euskadi.</i>	100
SPRILUR, S.A. (**)	Lurzoru eta eraikuntza industrialak sustatzea eta prestatzea. <i>Promoción y preparación del suelo y edificaciones industriales</i>	7,28
Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A. (SPRI) <i>Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A. (SPRI)</i>	Euskal industria eraldatzea eta sustatzea. <i>Promoción y reconversión de la industria vasca.</i>	99,03
Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, E.A. (VISESA) <i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (VISESA)</i>	Etxebizitzak sustatzea eta birgaitzea. <i>Promoción y rehabilitación de viviendas.</i>	79,36
Zumaiako Kirol Portua, S.A. <i>Puerto Deportivo de Zumaia, S.A.</i>	Zumaiako kirol portua sustatzea eta garatzea. <i>Promoción y desarrollo del puerto deportivo de Zumaia.</i>	51

(**) SPRIk zeharkako partaidetza duen sozietateak begiratu.

(**) Ver participación indirecta de las sociedades participadas por SPRI.



Zeharkako partaidetza
Participación indirecta

EEEk partaidetza duen sozietateak
Sociedades participadas por el EVE

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Energia eta meatzen aurrezte eta hazkuntzarako aztertegia, S.A. (CADEM) <i>Centro para el ahorro y desarrollo energético y minero, S.A. (CADEM)</i>	Energia gorde eta aurrezteari dagokionez azterketa, sustapena eta laguntza ematea. <i>Estudio, promoción y apoyo a la conservación y ahorro energético.</i>	100
Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, A.B. <i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	Hidrokarburu likidoak eta gasezkoak aztertzea eta ikertzea, eta halaber hidrokarburoen garraio, biltegitratze, arazketa eta birfintzearekin loturiko jarduera guztiak gauzatzea. <i>Exploración e investigación de hidrocarburos líquidos y gaseosos, así como todas las actividades de transporte, almacenamiento, depuración y refinó relacionadas con los mismos.</i>	100
Harana - Kontrasta Hidroelektrikoa, S.A. <i>Hidroeléctrica Harana - Kontrasta, S.A.</i>	Energia-baliabide edo iturri berriztagarriez hornitutako instalazioetan energia erregimen berezian ekoizteko eta saltzeko zentralak ustiatzea. <i>Explotación de centrales para la producción y venta de energía en régimen especial para instalaciones abastecidas por recursos o fuentes de energías renovables.</i>	98,92
Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A. <i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	Energia elektrikoa sortzea. <i>Producción de energía eléctrica.</i>	93,63
Biscay Marine Energy Platform, S.A.	Itsas zabalean olatuak ikertu, erakutsi eta ustiatzeko itsas azpiegitura. <i>Infraestructura marina para la investigación, demostración y explotación de las olas en mar abierto.</i>	80



EITBk partaidetza duen sozietateak
Sociedades participadas por EITB

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Eitbnet, S.A., Pertsona Bakarrek Sozietatea <i>Eitbnet, S.A., Sociedad Unipersonal</i>	Sozietatearen jarduerak informazio gizarterako edukiak, batik bat komunikazio eta zerbitzu-euskarri berriekin loturiko eduki elkarreragile, multimedia eta zibersarekoak produzitzea, erreproduzitzea, argitaratzea, saltzea, erostea, komertzialki ustiatzea eta banatzea. <i>Producción, reproducción, publicación, compra, venta, explotación comercial y distribución de contenidos para la sociedad de la información y especialmente los interactivos, multimedia y en red para los nuevos soportes de comunicación y servicio.</i>	100
Euskal Telebista, S.A., Pertsona Bakarrek Sozietatea <i>Televisión Vasca, S.A., Sociedad Unipersonal</i>	Ikusgaiak eta entzungaiak produzitzea eta transmititzea, herritar guztiei helarazteko, helburua informazioa, kultura, artea, aisialdi betegarriak, mezu komertzialak eta publizitatea zabaltzea izanik, baita hezkuntza-sistemari lagundu eta euskal kultura eta, batik bat, euskara sustatzeko eta garatzeko erakundeekin elkarlanean aritzea ere. <i>Producir y transmitir imágenes y sonidos simultáneamente, destinados al público en general con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios, así como cooperar con el sistema educativo, fomentar y difundir la cultura vasca y en especial el fomento y desarrollo del euskera.</i>	100
Eusko Irratia, S.A., Pertsona Bakarrek Sozietatea <i>Radiodifusión Vasca, S.A., Sociedad Unipersonal</i>	Irrati-uhinak erabiliz entzungaiak produzitu eta hedatzea, herritar guztiei helarazteko, helburua informazioa, kultura, artea, aisialdi betegarriak, mezu komertzialak eta publizitatea zabaltzea izanik, baita hezkuntza-sistemari lagundu eta euskal kultura eta, batik bat, euskara sustatzeko eta garatzeko erakundeekin elkarlanean aritzea ere. <i>Producción y difusión de sonidos mediante emisiones radioeléctricas destinados al público en general con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios, así como cooperar con el sistema educativo, fomentar y difundir la cultura vasca y en especial el fomento y desarrollo del euskera.</i>	100
Gasteiz Irratia, S.A., Pertsona Bakarrek Sozietatea <i>Radio Vitoria, S.A., Sociedad Unipersonal</i>	Irrati-uhinak erabiliz entzungaiak produzitu eta hedatzea, herritar guztiei helarazteko, helburua informazioa, kultura, artea, aisialdi betegarriak, mezu komertzialak eta publizitatea zabaltzea izanik, baita hezkuntza-sistemari lagundu eta euskal kultura eta, batik bat, euskara sustatzeko eta garatzeko erakundeekin elkarlanean aritzea ere. <i>Producción y difusión de sonidos mediante emisiones radioeléctricas destinados al público en general con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios, así como cooperar con el sistema educativo, fomentar y difundir la cultura vasca y en especial el fomento y desarrollo del euskera.</i>	100



SPRIk partaidetza duen sozietateak
Sociedades participadas por SPRI

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
SPRILUR, S.A.	Lurzoru eta eraikuntza industrialak sustatzea eta prestatzea. <i>Promoción y preparación del suelo y edificaciones industriales.</i>	92,72
Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Kudeaketa AKEKS, S.A. <i>Gestión del Capital Riesgo del País Vasco</i> SGECR, S.A.	Arrisku-kapitalaren sozietate eta funtsen ondareak administratzea, ordezkatzeta eta kudeatzea. <i>Administración, representación y gestión de patrimonios de sociedades y fondos de capital riesgo.</i>	73
Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	Bizkaiko teknologiaren eta berrikuntzaren garapenean laguntzea, enpresen, agente teknologikoen eta unibertsitateen artean ezagutzatruke eta teknologia-transferentzia bultzatuz, enpresa berritzaileen sorrera eta hazkundera sustatuz eta kokalekuak eta instalazioak eskainiz. <i>Contribuir al desarrollo tecnológico y de la innovación en Bizkaia, favoreciendo el intercambio de conocimiento y la transferencia de tecnología entre empresas, agentes tecnológicos y universidades, impulsando la creación y el crecimiento de empresas innovadoras y ofreciendo espacios e instalaciones.</i>	67,26
Gipuzkoako Zientzia eta Teknologia Parkea, S.A. <i>Parque Científico y Tecnológico de Gipuzkoa, S.A.</i>	Enpresa-ekimen eta inbertsioa eragitea eta sustatzea azpiegiturak eraikiz enpresa berritzaile eta goi-teknologiadunak kokatzeko. <i>Estimular y promover la iniciativa y la inversión empresarial, mediante la construcción de infraestructuras para la localización de empresas innovadoras y de alta tecnología.</i>	66,04
Arabako Teknologia Elkartegia, S.A. <i>Parque Tecnológico de Álava, S.A.</i>	Enpresa-ekimen eta inbertsioa eragitea eta sustatzea azpiegiturak eraikiz enpresa berritzaile eta goi-teknologiadunak kokatzeko. <i>Estimular y promover la iniciativa y la inversión empresarial, mediante la construcción de infraestructuras para la localización de empresas innovadoras y de alta tecnología.</i>	64,07
Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, A.B. <i>Centro de Empresas e Innovación de Álava, S.A.</i>	Enpresa-jarduera eraberritzaile berriak prestatzea eta garatzea beharrezkoak diren zerbitzuak eskainiz. <i>Prestación de los servicios necesarios para la preparación y desarrollo de nuevas actividades empresariales innovadoras.</i>	51



SPRILURrek partaidetza duen sozietateak
Sociedades participadas por SPRILUR

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Arabako Industrialdea, S.A.	56,75
Urolako Industrialdea, S.A.	53,24
Abanto-Zierbenako Industrialdea, S.A.	51
Arratiako Industrialdea, S.A.	51
Beterri Kostako Industrialdea, S.A.	51
Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.	51
Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.	51
Busturialdeko Industrialdea, S.A.	51
Deba Bailarako Industrialdea, S.A.	51
Goierri Beheko Industrialdea, S.A.	51
Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	51
Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.	51

Norberaren eskualdeko udalerrietan industria-
 arloan ekimenak eta inbertsioak eragitea eta
 suspertzea dira bere jarduerak, eta hartarako hirigintza-
 eremuan sustatuko ditu enpresak ezartzeko eta
 pabiloen eta eraikin osagarrien industriguneak
 eraikitzeke gai diren lurak.

*Su objeto social lo constituye el estímulo y la
 promoción de la iniciativa y la inversión industrial en
 sus respectivos términos municipales, mediante la
 promoción urbanística de suelo apto para la
 implantación empresarial, y la construcción de
 complejos industriales de pabellones y edificaciones
 complementarias.*

OSAKIDETZAK partaidetza duen sozietateak
Sociedad participada por OSAKIDETZA

<u>Sozietatea</u> <u>Sociedad</u>	<u>Jarduera</u> <u>Actividad</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Osatek, S.A.	Irudi bidezko diagnostiko-zerbitzuen kudeaketa, administrazioa eta ustiapena egitea, baita laguntza jarduerarekin erlazioatutako ikerketa eta irakaskuntza ere. <i>Gestión, administración y explotación de servicios de diagnóstico por imagen, así como investigación y docencia relacionadas con la actividad asistencial.</i>	100



Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos-ek partaidetza duen sozietateak
Sociedad participada por Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos

<u>Sozietatea</u> <u>Sociedad</u>	<u>Jarduera</u> <u>Actividad</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Euskotren participaciones, S.A.	Trenbideko garraioaren eremuan balio higigarriak, higiezinak eta partaidetza sozialak erostea, lagatzea, edukitzea, baliatzea, administratzea, kudeatzea eta negoziatzea. <i>Adquisición, cesión, tenencia, disfrute, administración, gestión y negociación de valores mobiliarios, inmuebles y participaciones sociales, en el ámbito del transporte ferroviario.</i>	100

Euskal Sektore Publikoko Fundazioak
Fundaciones del Sector Público Vasco

<u>Erakundeak</u> <u>Entidades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Zahartzeari buruzko Ikerketa Zentro Nazionalaren Fundazioa <i>Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento - CNIE</i>	Mugako ezagutza zientifikoa sortzea, zahartzearen arazoak zientifikoki ebaztea ahalbidetuko duen ezagutza. <i>Generación de conocimiento científico de frontera que permita avanzar en la resolución científica de las causas del envejecimiento.</i>	100
HAZI Fundazioa <i>Fundación HAZI</i>	Lehen sektorearen, landa-eremuaren, itsasertzaren eta nekazaritzako elikagaien industriaren lehiakortasuna, jasangarritasuna eta berrikuntza bultzatzea, sustatzea eta garatzea. <i>Impulsar, promover y desarrollar la competitividad, sostenibilidad e innovación del sector primario, el medio rural y litoral y la industria agroalimentaria.</i>	100
Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa (EGO) <i>Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria (EGO)</i>	Euskal gazte jendearengan musikak dituen baloreak sustatzea musikarako prestakuntzan laguntza emanez, profesional mailan aritu aurretik. <i>Promoción de valores musicales entre los jóvenes vascos, mediante el apoyo a su formación previa al ejercicio musical profesional.</i>	100
Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastegirako Fundazio Pribatua (MUSIKENE) <i>Fundación Privada para el Centro Superior de Música del País Vasco (MUSIKENE)</i>	Goi mailako musika-irakaskuntzarekin eta Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastegiarekin lotutako ekimenak eta ekintzak kudeatu, sustatu eta laguntzea, irabazte-asmorik gabe. <i>Gestión, promoción y soporte, sin afán de lucro, de iniciativas y actividades relacionadas con la enseñanza de la música de grado superior y con el Centro Superior de Música del País Vasco.</i>	100
Berrikuntza eta Ikerkuntza Sanitariorako Euskal Fundazioa (BIOEF) <i>Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitarias (BIOEF)</i>	Euskadiko osasun sisteman berrikuntza eta ikerketa sustatzea. <i>Promoción de la innovación y de la investigación en el sistema sanitario del País Vasco.</i>	100



<u>Erakundeak</u> <u>Entidades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Euskadi Kirola Fundazioa (***) Fundación Euskadi Kirola (***)	Goi mailako euskal kirolaren garapen egokia sustatzea; halaber, euskal kirolarien goi mailako emaitzak lortzea. <i>Impulsar un adecuado desarrollo del deporte vasco de alto nivel, así como la consecución de resultados de alto nivel por parte de los deportistas vascos y vascas.</i>	100
ELIKA - Nekazaritzako Elikagaien Segurtasunerako Euskal Fundazioa (***) Fundación Vasca para la Seguridad Agroalimentaria - ELIKA (***)	Nekazaritzako elikagaien segurtasunaren alorreko informazioa eta aholkuak ematea, eta sustatzea. <i>Informar, asesorar y promover en materia de seguridad agroalimentaria.</i>	99,45

(***) Zuzeneko eta zeharkako partaidetza.

(***) Participación directa e indirecta.

Euskal Sektore Publikoko Partzuerqoa
Consortio del Sector Público Vasco

<u>Erakundea</u> <u>Entidad</u>	<u>Jarduera</u> <u>Actividad</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Haurreskolak	Haur eskolen kudeaketa integrala eta hiru urtetik beherakoen laguntza eta hezkuntza arreta. <i>Gestión integral de las escuelas infantiles y la atención asistencial y educativa de los menores de tres años.</i>	100

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2014ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauetara jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria), 2014ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

2. Bases de presentación de las cuentas

Las cuentas anuales del ejercicio 2014 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.

Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.

Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2014, las correspondientes al ejercicio anterior.



3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialen eskuratzek erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinarene eskuratzek erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- c) Aktibo finantzarioak: Taldeko erakundeen, talde anitzekoen eta elkartuen inbertsioak kostuaren arabera balioesten dira baina, hala badagokio, narriaduragatiko balio-zuzenketen zenbatekoa kentzen da. Berdin balioesten dira beste erakunde batzuetan ondarean egindako inbertsioak, merkatu aktibo batean negoziatzen ez diren ondare-tresnak direlako.

Diruz lagundutako interesekin epe luzera emandako maileguei dagokienez, diruaren 2014 ekitaldirako legezko interes-tasa aplikatuz eguneratutako balioan balioesten dira, ez-eguneratzeak eragin txikia duenean izan ezik. Maileguen egungo balioaren eta emandako balioaren arteko aldea emandako diru-laguntza gisa egosten da.

SOCADE eta LUZARO erakunde laguntzaileen bitartez kudeatutako programen bidez eman ziren itzuli beharreko aurrerakinen kasuan, balio nominalen balioetsi dira, baina narriaduragatiko balio-zuzenketen zenbatekoa kenduta.

Epe laburrean kobratu beharreko kreditu eta partidak balio nominalen balioesten dira, eta fidantzak eta gordailuak emandako zenbatekoaren arabera.

- d) Pasibo finantzarioak: Zorpetze publikoa amortizatutako kostuaren arabera balioesten da. Sortutako interesak, interes-tasa efektiboaren metodoa erabiliz, ekitaldiko emaitzan kontabilizatzen dira.

Epe luzeko gainerako pasibo finantzarioak balio nominalen balioesten dira, eguneratzeak eragin txikia baitu.

- e) Epe laburrean ordaindu beharreko partidak balio nominalen balioesten dira, eta fidantzak eta gordailuak jasotako zenbatekoaren arabera.
- f) Beste erakunde batzuentzat eraikitako edo eskuratutako aktiboak: Aktibo horiek eraikitzea edo eskuratzearekin lotutako kostuak izakin gisa hartzen dira, eta jasotako sarrerak aurrerakin gisa.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- c) *Activos financieros: Las inversiones en el patrimonio de entidades del grupo, multigrupo y asociadas se valoran por su coste menos, en los casos que corresponda, el importe de las correcciones valorativas por deterioro. De igual modo se valoran las inversiones en el patrimonio de otras entidades, por tratarse de instrumentos de patrimonio que no se negocian en un mercado activo.*

Los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados se valoran por su valor actualizado aplicando el tipo de interés legal del dinero para el ejercicio 2014, excepto en los casos en los que el efecto de su no actualización resulta poco significativo. La diferencia entre el valor actual de los préstamos y el valor entregado se imputa como subvención concedida.

En el caso particular de los anticipos reintegrables concedidos por diversos programas gestionados por medio de las entidades colaboradoras, SOCADE y LUZARO, éstos se han valorado por su valor nominal menos las correcciones valorativas por deterioro.

Los créditos y partidas a cobrar a corto plazo se valoran por su valor nominal, y las fianzas y depósitos constituidos por el importe entregado.

- d) *Pasivos financieros: El endeudamiento público se valora por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.*

El resto de pasivos financieros a largo plazo se valoran por el valor nominal, al resultar poco significativo el efecto de su actualización.

- e) *Las partidas a pagar a corto plazo se valoran por su valor nominal, y las fianzas y depósitos por el importe recibido.*
- f) *Activos construidos o adquiridos para otras entidades: Los costes asociados a la construcción o adquisición de estos activos se reconocen como existencias y los ingresos recibidos como anticipos.*



Erakunde hartzaileari emateko unean, sarrerak aintzatetsi egiten dira, eta diru-laguntza gisa egozten dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak finantzatutako kostuak.

- g) Sarrerak eta gastuak: Sarrerak eta gastuak sortzen diren aldiaren arabera aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- h) Jasotako transferentziak: Jasotako transferentziak sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- i) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aitortzen denean erregistratzen dira.
- j) Kontuen sailkapena: Balantzean aurkezteko ondorioetarako, kontuak ez dira berriro sailkatzen ekitaldiaren amaieraren mugaegunaren arabera, eta hasierako baldintzen arabera geratzen dira sailkatuta.

En el momento de la entrega a la entidad destinataria, se reconocen los ingresos y se imputan como subvención los costes financiados por la Administración General de la CAE.

- g) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en función del periodo en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- h) *Transferencias recibidas: Las transferencias recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*
- i) *Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.*
- j) *Clasificación de cuentas: A efectos de presentación en el balance, no se procede a la reclasificación de las cuentas de acuerdo con su vencimiento al cierre del ejercicio, figurando clasificadas en función de sus condiciones iniciales.*



4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

4. Inmovilizado material

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Lurrak Terrenos	Eraikuntzak Construcciones	Azpiegiturak Infraestructuras	Ondare historikoaren ondasunak Bienes del patrimonio histórico	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE							
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	630.756.090	2.255.800.854	150.573.594	4.198.051	568.163.505	128.189.828	3.737.681.922
Altak Altas	6.069.041	10.898.857	798.668	--	21.586.498	42.677.910	82.030.974
Bajak Bajas	--	(5.012.831)	--	--	(28.142.619)	(3.920.232)	(37.075.682)
Intsuldaketak Traspasos	2.272.524	42.145.953	421.511	--	297.728	(45.137.716)	--
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	639.097.656	2.303.832.833	151.793.772	4.198.051	561.905.112	121.809.789	3.782.637.213
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN							
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	--	511.203.740	20.144.998	--	394.900.929	--	926.249.667
Zuzkidurak Dotaciones	--	48.696.084	3.464.486	--	54.002.935	--	106.163.505
Bajak Bajas	--	(1.325.881)	--	--	(28.142.619)	--	(29.468.500)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	--	558.573.943	23.609.484	--	420.761.246	--	1.002.944.672
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE							
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	630.756.090	1.744.597.114	130.428.596	4.198.051	173.262.576	128.189.828	2.811.432.255
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	639.097.656	1.745.258.890	128.184.288	4.198.051	141.143.867	121.809.789	2.779.692.541

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak %1 - 6,74
Azpiegiturak %2 - 5
Bestelako ibilgetu materiala %1,05 - 20

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Construcciones 1 - 6,74%
Infraestructuras 2 - 5%
Otro inmovilizado material 1,05 - 20%



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

2014ko ekitaldian honako erakunde hauei atxikipenean emandako ondasunen bajak erregistratu dira:

- LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzua erakunde autonomoari; kontabilitate-balio garbia: 1.013.866 euro.
- OSAKIDETZA-Euskal Osasun Zerbitzua zuzenbide pribatuko erakunde publikoari; kontabilitate-balio garbia: 175.627 euro.

Halaber, 2014ko ekitaldian Bergarako udalari 227.442 eurotako balioa duen ondasun bat itzuli zaio.

Horrez gainera, 2014ko ekitaldian honako erakunde honetatik atxikipenean jasotako ondasun baten alta ere erregistratu da:

- Euskal Irrati Telebista (EITB) zuzenbide pribatuko erakunde publikotik; kontabilitate-balio garbia: 373.445 euro.

Bestalde, 2014ko ekitaldian lagapen bidez jasotako ondasunen altak ere erregistratu dira:

- SOCAE, S.A. izeneko sozietate anonimotik; zenbatekoa: 2.793.122 euro.
- Hazi Landa eta Itsas Ingurunearen Garapenerako Korporazioa, S.A. izeneko sozietate anonimotik; kontabilitate-balio garbia: 17.971 euro.
- Iruña Okako Udaletik, etxebizitza publikoa sustatzeko; kontabilitate-balio garbia: 17.032 euro.

Durante el ejercicio 2014 se han registrado bajas de bienes entregados en adscripción a las siguientes entidades:

- *Al organismo autónomo LANBIDE-Servicio Vasco de Empleo por un valor neto contable de 1.013.866 euros.*
- *Al ente público de derecho privado OSAKIDETZA-Servicio Vasco de Salud por un valor neto contable de 175.627 euros.*

Asimismo, a lo largo del ejercicio 2014 se ha otorgado la reversión de un bien al Ayuntamiento de Bergara por un importe de 227.442 euros.

Además, durante el año 2014 se ha registrado el alta de un bien recibido en adscripción de la siguiente entidad:

- *Del ente público de derecho privado Radio Televisión Vasca (EITB) por un valor neto contable de 373.445 euros.*

Del mismo modo, durante el año 2014 se han registrado altas de diversos bienes recibidos en cesión:

- *De la sociedad anónima SOCAE, S.A. por un importe de 2.793.122 euros.*
- *De la sociedad anónima Hazi Landa eta Itsas Ingurunearen Garapenerako Korporazioa, S.A. por un valor neto contable de 17.971 euros.*
- *Del Ayuntamiento de Iruña de Oca con destino a la promoción de vivienda pública, por un valor neto contable de 17.032 euros.*



5. Ibilgetu ukiezina

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

5. Inmovilizado intangible

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Jabetza industrial eta intelektuala <i>Propiedad industrial e intelectual</i>	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	11.364.626	108.748.166	59.360.752	179.473.544
Altak <i>Altas</i>	174.515	11.863.593	3.340.222	15.378.331
Bajak <i>Bajas</i>	(1.400)	(16.638.754)	(7.883.512)	(24.523.667)
Intsuldaketak <i>Traspasos</i>	--	19.457.926	(19.457.926)	--
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	11.537.742	123.430.931	35.359.536	170.328.209
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	9.047.462	71.252.376	16.909.973	97.209.812
Zuzkidurak <i>Dotaciones</i>	469.459	19.599.169	695.000	20.763.629
Bajak <i>Bajas</i>	(1.400)	(16.638.754)	(4.807.765)	(21.447.919)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	9.515.521	74.212.791	12.797.209	96.525.522
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	2.317.164	37.495.790	42.450.778	82.263.732
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	2.022.220	49.218.140	22.562.327	73.802.687

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraituz amortizatzen dira.

Jabetza intelektual	%1,43 - 20
Jabetza industrial	%5,26
Aplikazio informatikoak	%20
Bestelako ibilgetu ukiezina	%1,09 - 10

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

<i>Propiedad intelectual</i>	1,43 - 20%
<i>Propiedad industrial</i>	5,26%
<i>Aplicaciones informáticas</i>	20%
<i>Otro inmovilizado intangible</i>	1,09 - 10%



6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

6.1. Kategorien araberako sailkapena

6.1. Clasificación por categorías

Honako hau da aktibo finantzarioen kategoria eta moten araberako sailkapena, 2014ko abenduaren 31n aktibo finantzarioak erregistratzeko eta balioesteko arauan adierazitakoaren arabera:

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, de acuerdo con la norma de registro y valoración de los activos financieros al 31 de diciembre de 2014, es la siguiente:

EPE LUZEKO AKTIBO FINANTZARIOAK ACTIVOS FINANCIEROS A LARGO PLAZO

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Inbertsioak ondarean Inversiones en patrimonio	Beste inbertsio batzuk Otras inversiones	GUZTIRA TOTAL
Kredituak eta kobratu beharreko partidak Créditos y partidas a cobrar	--	283.347.630	283.347.630
Kredituak Créditos	--	223.431.524	223.431.524
Beste inbertsio finantzario batzuk Otras inversiones financieras	--	14.775.271	14.775.271
Kobratu beharreko beste kontu batzuk Otras cuentas a cobrar	--	45.140.836	45.140.836
Inbertsioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas	1.318.241.944	25.189.563	1.343.431.508
Zuzenbide publikoko erakundeak Entidades de derecho público	14.639.453	--	14.639.453
Sozietate publikoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoak eta beste batzuk Sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras	1.303.602.491	--	1.303.602.491
Kredituak Créditos	--	25.189.563	25.189.563
Aktibo finantzario salgarriak Activos financieros disponibles para la venta	50.796.284	--	50.796.284
Inbertsioak ondarean Inversiones en patrimonio	50.796.284	--	50.796.284
GUZTIRA TOTAL	1.369.038.228	308.537.194	1.677.575.422



6.2. Kredituak eta kobratu beharreko partidak

Honako hau izan da kategoria honetan dauden aktibo finantzarioen kontabilitate-balioa eta ekitaldian izan duten bilakaera:

a) Kredituak

Kontzeptua Concepto	2014/01/01eko saldoa Saldo al 01/01/2014	Sarrerak Entradas	Irteerak / bajak Salidas / bajas	Interes-tasa efektiboa Interés efectivo	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014
Zorren atzerapenak <i>Aplazamientos de deudas</i>	10.855.554	4.765.841	(6.941.168)	--	8.680.227
Etxebizitzaren salmentengatiko ordainketa geroratuak <i>Pagos aplazados por ventas de viviendas</i>	21.313.118	22.354	(5.948.277)	--	15.387.195
Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	9.718.491	6.166.317	(5.909.948)	--	9.974.860
GAUZATU programa <i>Programa GAUZATU</i>	95.717.229	17.252.509	(19.898.697)	--	93.071.040
IKERKETA programa <i>Programa IKERKETA</i>	17.186.746	76.328	(3.340.014)	--	13.923.060
BIDERA TU programa <i>Programa BIDERATU</i>	6.555.388	--	(2.115.450)	--	4.439.938
Maileguak UPV/EHUri <i>Préstamos a UPV/EHU</i>	11.401.728	601.258	(1.506.073)	119.724	10.616.637
Mailegua AERNNOVAri <i>Préstamo a AERNNOVA</i>	11.603.063	--	(4.231.125)	463.799	7.835.736
Mailegua ITPri <i>Préstamo a ITP</i>	18.969.612	--	(601.012)	758.255	19.126.855
Maileguak Foru Aldundiei <i>Préstamos a Diputaciones Forales</i>	54.000.000	--	(10.800.000)	--	43.200.000
Bestelakoak <i>Otros</i>	9.554.486	2.296.865	(2.205.039)	60.549	9.706.861
KOSTUA COSTE	266.875.416	31.181.471	(63.496.804)	1.402.327	235.962.409
NARRIADURA DETERIORO	14.124.042	12.530.885	(14.124.042)	--	12.530.885
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE	252.751.373				223.431.524

b) Beste inbertsio finantzario batzuk

Kontzeptu honen saldoa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak Ontzigitza Bermatzeko Funtzari (OBF) egindako 14.775.271 euroko ekarpenari dagokio.

6.2. Créditos y partidas a cobrar

El valor contable de los activos financieros incluidos en esta categoría y su evolución durante el ejercicio ha sido la siguiente:

a) Créditos

					Eurotan En euros
Kontzeptua Concepto	2014/01/01eko saldoa Saldo al 01/01/2014	Sarrerak Entradas	Irteerak / bajak Salidas / bajas	Interes-tasa efektiboa Interés efectivo	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014
Zorren atzerapenak <i>Aplazamientos de deudas</i>	10.855.554	4.765.841	(6.941.168)	--	8.680.227
Etxebizitzaren salmentengatiko ordainketa geroratuak <i>Pagos aplazados por ventas de viviendas</i>	21.313.118	22.354	(5.948.277)	--	15.387.195
Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	9.718.491	6.166.317	(5.909.948)	--	9.974.860
GAUZATU programa <i>Programa GAUZATU</i>	95.717.229	17.252.509	(19.898.697)	--	93.071.040
IKERKETA programa <i>Programa IKERKETA</i>	17.186.746	76.328	(3.340.014)	--	13.923.060
BIDERA TU programa <i>Programa BIDERATU</i>	6.555.388	--	(2.115.450)	--	4.439.938
Maileguak UPV/EHUri <i>Préstamos a UPV/EHU</i>	11.401.728	601.258	(1.506.073)	119.724	10.616.637
Mailegua AERNNOVAri <i>Préstamo a AERNNOVA</i>	11.603.063	--	(4.231.125)	463.799	7.835.736
Mailegua ITPri <i>Préstamo a ITP</i>	18.969.612	--	(601.012)	758.255	19.126.855
Maileguak Foru Aldundiei <i>Préstamos a Diputaciones Forales</i>	54.000.000	--	(10.800.000)	--	43.200.000
Bestelakoak <i>Otros</i>	9.554.486	2.296.865	(2.205.039)	60.549	9.706.861
KOSTUA COSTE	266.875.416	31.181.471	(63.496.804)	1.402.327	235.962.409
NARRIADURA DETERIORO	14.124.042	12.530.885	(14.124.042)	--	12.530.885
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE	252.751.373				223.431.524

b) Otras inversiones financieras

El saldo de este epígrafe corresponde a la aportación de la Administración General de la CAE de 14.775.271 euros al Fondo de Garantías Navales (FGN) con el fin de conceder garantías para facilitar la construcción naval.



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

c) Kobratu beharreko beste kontu batzuk

c) Otras cuentas a cobrar

Eurotan
En euros

Kontzeptua Concepto	2014/12/31ko saldoa Saldo al 01/01/2014	Sarrerak Entradas	Irteerak / bajak Salidas / bajas	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014
SOCADE - IEF/PEF SOCADE - FIE/FPE	25.680.638	312.286	(4.230.797)	21.762.127
SOCADE - Gauzatu/Bideratu SOCADE - Gauzatu/Bideratu	12.723.200	29.674.973	(31.039.664)	11.358.509
SPRILUR - Lurraren funts estrategikoa SPRILUR - Fondo estratégico de suelo	12.020.200	--	--	12.020.200
GUZTIRA TOTAL	50.424.038	29.987.259	(35.270.461)	45.140.836

6.3. Inbertsioak taldeko erakundeetan, talde antizetan eta elkartuetan

a) Inbertsio finantzarioak zuzenbide publikoko erakundeen ondarean

Zuzenbide publikoko erakundeen ondarearen zenbatekoak ondoren jasotzen dira:

6.3. Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas

a) Inversiones financieras en patrimonio de entidades de derecho público

Los importes del patrimonio de las entidades de derecho público se desglosan a continuación:

Eurotan
En euros

Erakundea Entidad	Ondarea Patrimonio	Aurr. ekit. emaitzak Resultados ejer. anter.	2014ko emaitzak Resultados 2014	Hartut. diru-laguntz. dohaintz. eta legat. Subvenc., donac. y legad. recib.	Ondare garbia Patrimonio neto	Liburuetako balioa Valor libros
HABE	90.152	4.271.250	(899.409)	--	3.461.992	90.152
EMAKUNDE	399.975	3.358.979	(571.249)	--	3.187.704	399.975
PLEA - AVPE	7.613.055	5.479.539	(872.648)	--	12.219.946	7.613.055
OSALAN	2.634.283	5.451.479	2.357.797	2.146.967	12.590.526	2.634.283
KONTSUMOBIDE	1.034.195	3.147.476	(72.092)	--	4.109.579	1.034.195
LANBIDE	2.618.948	63.723.470	(14.499.181)	4.640.030	56.483.266	2.618.948
AUTOR. VASCA DE LA COMPETENCIA	248.845	243.052	97.857	--	589.755	248.845
GUZTIRA TOTAL					92.642.769	14.639.453



b) Inbertsio finantzarioak zuzenbide pribatuko ente publikoen, sozietate publikoen eta beste batzuen ondarean

b) Inversiones financieras en patrimonio de entes públicos de derecho privado, sociedades públicas, y otras

Eurotan
 En euros

Kontzeptua Concepto	Ente publikoak Entes públicos	Sozietate publikoak Sociedades públicas	Elkartutako erakundeak Sociedades asociadas	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	724.419.716	624.310.198	196.826.625	1.545.556.539
Sarrerak / Entradas	27.175.625	7.677.500	22.200.000	57.053.125
Irteerak edo bajak / Salidas o bajas	(147.716.273)	--	(16.029.677)	(163.745.950)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	603.879.068	631.987.698	202.996.948	1.438.863.714
NARRIADURA DETERIORO				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	202.257.784	15.501.341	44.146.189	261.905.314
Galerak / Pérdidas	8.773.256	13.337.738	11.810.322	33.921.316
Bajak / Bajas	(147.342.828)	--	(12.669.744)	(160.012.572)
Itzulera / Reversión	--	--	(552.835)	(552.835)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	63.688.212	28.839.079	42.733.932	135.261.223
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE				
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	522.161.932	608.808.857	152.680.437	1.283.651.226
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	540.190.855	603.148.620	160.263.016	1.303.602.491



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

Zenbatekoak ondoren zehazten dira:

Los importes se desglosan a continuación:

b.1) Zuzenbide pribatuko ente publikoak

b.1) Entes públicos de derecho privado

Erakundea <i>Entidad</i>	Fondo soziala <i>Fondo social</i>	Aurr. ek. emaitzak <i>Resultados ejer. anter.</i>	2014ko emaitzak <i>Resultados 2014</i>	Bestelakoak <i>Otros</i>	Hartut. diru-laguntz. dohaintz. eta legat. <i>Subvenc., donac. y legad. recib.</i>	Ondare garbia <i>Patrimonio neto</i>	Liburuetako balioa <i>Valor libros</i>	Eurotan En euros
								Narriadura <i>Deterioro</i>
ETS	295.648.889	(74.763.301)	(6.080.838)	--	734.039.559	948.844.309	292.521.469	--
INSTIT. VASCO DE FINANZAS	131.854.000	(49.868.507)	(2.195.504)	--	--	79.789.989	131.854.000	(52.064.011)
EVE	90.853.985	70.222.855	6.874.020	--	646.494	168.597.354	88.338.289	--
EITB	76.515.588	(5.368.101)	(6.925.532)	--	678.116	64.900.071	76.524.272	(11.624.201)
URA	11.965.738	(312.080)	--	--	106.321.143	117.974.801	11.653.658	--
OSAKIDETZA	18.410.798	26.546.749	90.823	--	956.338.422	1.001.386.792	2.236.094	--
UNIBASQ	721.286	(43.278)	(23.933)	--	144.919	798.994	721.286	--
AGEN. VASCA COOP. DESARR.	30.000	(5.041.414)	--	5.049.785	--	38.371	30.000	--
GUZTIRA TOTAL						2.382.292.310	603.879.068	(63.688.212)

b.2) Sozietate publikoak

b.2) Sociedades públicas

Sozietatea <i>Sociedad</i>	Kapitala <i>Capital</i>	Erreserbak <i>Reservas</i>	2014ko emaitzak <i>Resultados 2014</i>	Estandura eragiketarako <i>Operac. cobertura</i>	Hartut. diru-laguntz. dohaintz. eta legat. <i>Subvenc., donac. y legad. recib.</i>	Ondare garbia <i>Patrimonio neto</i>	Liburuetako balioa <i>Valor libros</i>	Eurotan En euros
								Narriadura <i>Deterioro</i>
EUSKO TRENBIDEAK / FERROC. VASCOS, S.A.	72.394.670	(51.389.914)	(2.315.683)	(116.576)	226.104.099	244.676.596	72.394.670	--
ITELAZPI, S.A.	22.350.300	700.466	27.797	--	9.713.972	32.792.535	22.350.300	--
EUSKADIKO KIROL PORTUA, S.A.U.	16.130.547	840.716	(237.968)	--	370.679	17.103.974	16.130.547	--
EJIE, A.B.	15.538.765	301	--	--	2.118.780	17.657.846	15.538.765	--
ALOKABIDE, S.A.	3.005.060	(9.126.764)	(6.056.843)	--	59.151.917	46.973.370	12.590.893	--
EGAILAN, S.A. (*)	4.810.396	(1.911.964)	61.099	--	3.810.843	6.770.374	4.810.396	--
NEKER, S.A.	4.157.056	(4.345.609)	(128.726)	--	5.243.745	4.926.466	4.157.057	--
HAZI LANDA ETA ITSAS INGURUNEAREN GARAPENERAKO KORPORAZIOA, S.A. (**)	3.369.723	(1.509.410)	(1.235.241)	--	--	625.072	3.369.724	(2.744.652)
IHOBE, S.A.	2.843.626	(572.781)	(24.020)	--	12.578.647	14.825.472	2.843.625	--
ORQUESTA DE EUSKADI, S.A.	1.447.000	(703.852)	(63)	--	176.320	919.405	1.447.000	(527.595)
BASQUETOUR, S.A.	90.000	(58.873)	(8.718)	--	39.671	62.080	90.000	(27.920)
SPRILUR, S.A.	200.698.700	(11.214.647)	(6.623.560)	--	3.985.974	13.602.423	14.613.000	(1.010.577)
SOCIEDAD PARA LA TRANSFORM. COMPETIT. - ERALDAKETA LEHIAKOR. SOZIETATEA, S.A.	427.408.300	(18.677.439)	(12.495.028)	--	4.267.254	396.618.207	421.146.542	(24.528.335)
VISESA, S.A.	36.902.137	30.640.685	118.295	--	20.197.202	69.724.362	40.474.528	--
ZUMAIKO KIROL PORTUA, S.A.	60.101	1.365.767	102.478	--	3.790.784	2.712.756	30.652	--
GUZTIRA TOTAL						869.990.938	631.987.698	(28.839.079)

(*) 2011 ekitaldiko datuak (gaur egun likidazioan dago) / Datos del ejercicio 2011 (actualmente esta en liquidación)

(**) 2012 ekitaldiko zirriborroko datuak (gaur egun likidazioan dago) / Datos del borrador del ejercicio 2012 (actualmente esta en liquidación)



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

b.3) Elkartutako erakundeak

b.3) Entidades asociadas

Eurotan
En euros

Sozietatea Sociedad	Kapitala Capital	Erreserbak Reservas	2014ko emaitzak Resultados 2014	Bestelakoak Otros	Hartut. diru-laguntz. dohaintz. eta legat. Subvenc., donac. y legad. recib.	Ondare garbia Patrimonio neto	Liburutako balioa Valor libros	Narriadura Deterioro
TENEDORA MUSEO DE ARTE MODERNO Y CONTEMPORANEO DE BILBAO, S.L.	110.320.194	(3.469.371)	(4.837)	--	3.023.883	54.934.935	55.160.097	(225.162)
SESTAO BERRI 2010, S.A.	60.102	(1.125)	--	--	2.740.167	1.399.572	30.051	--
BERROETA ALDAMAR, S.L. (*)	1.203.300	(206.228)	(23.809)	--	12.131.422	6.546.314	601.100	--
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. (BEC)	61.321.979	(13.849.000)	(30.430.000)	--	9.000	8.416.857	30.270.427	(21.853.570)
INMOBILIARIA MUSEO DE ARTE MODERNO Y CONTEMPORANEO DE BILBAO, S.L.	97.999.489	(38.146.337)	(2.483.248)	--	3.782.955	25.849.313	41.424.614	(15.575.301)
SOCAD E, S.A. (**)	30.050.500	11.149.974	339.699	--	6.708	16.618.752	12.020.199	--
ORTZIBIA, S.L.	110.000	300	(25.585)	--	--	29.650	38.500	(8.850)
EKARPEN SPE, S.A.	30.294.000	57.958.236	3.458.200	--	--	9.510.372	14.000.000,00	(4.489.628)
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A.	12.149.313	--	(1.014.290)	1.792.136	26.547.776	13.156.996	4.049.771	--
QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA, S.A.	60.112	557.470	(157.302)	--	--	153.411	20.037	--
PUERTO DEPORTIVO EL ABRA-GETXO, S.A.	240.400	129.418	1.182	--	4.636.490	1.664.990	79.933	--
ZONA ADUANERA DE IRUN, S.A. (ZAISA) (*)	17.624.980	10.950.314	427.270	(26.376)	14.006	8.920.283	5.422.769	--
VIA, PROMOCIÓN DEL AEROPUERTO DE VITORIA, S.A.	672.000	(125.890)	(169.194)	--	252.561	157.369	168.000	(10.631)
ALTA VELOCIDAD VITORIA, S.A.	600.000	6.260	(2.803)	--	--	150.864	150.000	--
FESTIVAL INTERN.CINE DE DONOSTIA, S.A.	242.800	227.349	1.836	--	252.933	181.230	60.700	--
SOCIEDAD PARA LA PROMOCIÓN DEL AEROPUERTO DE BILBAO, S.A.	3.000	53.078	--	--	--	14.020	750	--
SAN MAMES BARRIA, S.L.	173.466.103	(790.000)	(1.709.000)	--	--	38.929.209	39.500.000	(570.791)
GUZTIRA / TOTAL						186.634.138	202.996.948	(42.733.932)

(*) 2014 ekitaldiko behin-behineko datuak / Datos provisionales del ejercicio 2014

(**) 2013 ekitaldiko datuak / Datos del ejercicio 2013

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Bilboko Arte Moderno eta Garaikideko Museoaren Baltzu Ukanduna, S.M. <i>Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporaneo de Bilbao, S.L.</i>	Arte-lan edo arte-kreazioen erosketa eta ustiapena eta arte-erakusketak antolatzea. <i>Adquisición y explotación de obras y creaciones artísticas y la organización de muestras y exposiciones de arte.</i>	50
Sestao Berri 2010, S.A.	Hirigintza-jardunen ondoriozko bizitoki-birkokapenak kudeatzea. <i>Gestión de realojos residenciales derivados de las actuaciones urbanísticas.</i>	50
Berroeta Aldamar, S.L.	Higiezinaren sustapena eta Getariako Aldamar Jauregian dauden eraikinak birgaitzeko, ordeztzeko, kontserbatzeko eta mantentzeko obrak. <i>Promoción de inmuebles y obras de rehabilitación, sustitución, conservación y mantenimiento de los edificios ubicados en el Palacio Aldamar de Getaria.</i>	49,95
Bilbao Exhibition Centre, S.A. (BEC)	Merkataritza-ekitaldiak antolatzea eta kudeatzea, baita aisialdiarekin eta kulturarekin lotutako beste zenbait ere. <i>Organizar y gestionar certámenes comerciales, así como otros relacionados con el ocio y la cultura.</i>	49,36



<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Bilboko Arte Moderno eta Garaikideko Museoen Higiezin-Etxea, S.M. <i>Inmobiliaria Museo de Arte Moderno y Contemporaneo de Bilbao, S.L.</i>	Guggenheim Bilbao museoa eraiki zeneko orubea erostea eta jabetzan edukitzea. <i>Adquisición y tenencia de la propiedad del solar en que se ha construido el museo Guggenheim Bilbao.</i>	42,27
Garapenerako Euskadiko Kapital-Sozietatea SOCADE, S.A. <i>Sociedad de Capital-Desarrollo de Euskadi SOCADE, S.A.</i>	Finantza-baliabideak eskuratuz, era guztietako sozietate eta enpresak sustatzea eta bultzatzea. <i>Promoción o fomento, mediante la dotación de recursos financieros, de todo tipo de sociedades o empresas.</i>	40
Ortizibia, S.L.	Ekonomia- eta enpresa-jarduerak garatzea Hondarribia-Donostiako aireportuaren sustapenarekin lotutako arloetan. <i>Desarrollo de actividades económicas y empresariales en las áreas relacionadas con la promoción del aeropuerto de Hondarribia-San Sebastián.</i>	35
Ekarpen SPE, S.A. (****)	Enpresak sustatzea eta bultzatzea haien kapitaleko aldi baterako partaidetzaren bidez. <i>Promoción y fomento de empresas mediante la participación temporal en su capital.</i>	34,81
Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa, S.A. <i>Centro Internacional de Cultura Contemporanea, S.A.</i>	Kultura- eta arkitektura-proiektuak sortzea eta bultzatzea. <i>Creación e impulso de proyectos culturales y arquitectónicos.</i>	33,33
Donostiako Musika-Hamabostaldia, S.A. <i>Quincena Musical de Donostia, S.A.</i>	Donostiako Musika-Hamabostaldia urtero egitea, eta, musika hedatzeko Hamabostaldiaren inguruko ekintza eta adierazpen osagarriak sustatzea eta bultzatzea. <i>Realización anual de la Quincena Musical de Donostia-San Sebastian, así como la promoción, fomento y realización de manifestaciones y actividades de difusión musical complementarias a la Quincena.</i>	33,33
Abra-Getxo Kirol Portua, S.A. <i>Puerto Deportivo el Abra-Getxo, S.A.</i>	Getxoko kirol-portua sustatzea eta garatzea. <i>Promoción y desarrollo del puerto deportivo de Getxo.</i>	33,25
Irungo Aduanaldearen Sozietate Sustatzailea, A.B. (ZAISA) <i>Sociedad Promotora de la Zona Aduanera de Irun, S.A. (ZAISA)</i>	Irungo aduanako garraio-terminala eraikitzea, antolatzea, kudeatzea eta ustiatzea. <i>Instalación, montaje, gestión y explotación de la terminal aduanera de transportes de Irún.</i>	30,77
Via, Vitoria-Gasteizko Aireportuaren Sustapena, S.A. <i>Via, Promoción del Aeropuerto de Vitoria - Gasteiz, S.A.</i>	Gasteizko nazioarteko aireportua sustatzea eta garatzea. <i>Promoción y desarrollo del aeropuerto internacional de Vitoria-Gasteiz.</i>	25
Gasteizko Abiadura Handia, S.A. <i>Alta Velocidad de Vitoria, S.A.</i>	Gasteizko trenbide-sare nagusia birmoldatzeko beharrezkoak diren jarduketak kooordinatzea. <i>Coordinación de las actuaciones correspondientes a la remodelación de la red arterial ferroviaria de Vitoria-Gasteiz.</i>	25



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Donostiako Nazioarteko Zinemaldia, S.A. <i>Festival Internacional de Cine de Donostia-San Sebastian, S.A.</i>	Zinemagintza hedatzeko ekintzak eta adierazpenak sustatzea, bultzatzea eta gauzatzea. <i>Promoción, fomento y realización de manifestaciones y actividades de difusión cinematográfica.</i>	25
Bilboko Aireportua Suztatzeko Sozietatea, S.A. (Bilbao Air) <i>Sociedad para la Promoción del Aeropuerto de Bilbao, S.A. (Bilbao Air)</i>	Bilboko aireportuaren sustapen, bultzatze, garapen eta informazio-zerbitzuak ematea. <i>Prestación de servicios de promoción, fomento, desarrollo e información del aeropuerto de Bilbao.</i>	25
San Mames Barria, S.L.	San Mames futbol-zelaiaren lurak edukitzea eta zelaia bera eraikitzea eta haren jabetza izatea. <i>Tenencia de los terrenos y la construcción y propiedad del nuevo campo de fútbol de San Mames.</i>	22,77

(****) Zuzeneko eta zeharkako partaidetza.

(****) Participación directa e indirecta.

c) Kredituak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan

c) Créditos a entidades del grupo, multigrupo y asociadas

Eurotan
En euros

Empresa Empresa	2014/01/01eko saldoa Saldo al 01/01/2014	Interes-tasa efektiboa Interés efectivo	Bestelakoak Otros	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014
Sociedad para la Transformación Competitiva - Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A.	18.009.563	719.880	--	18.729.443
SOCADÉ, S.A.	10.000.000	--	--	10.000.000
Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.	3.419.618	67.345	(26.842)	3.460.121
SPRILUR, S.A. - Urdulizko Industrialdea, S.A.	3.000.000	--	--	3.000.000
KOSTUA COSTE	34.429.181	787.225	(26.842)	35.189.563
NARRIADURA DETERIORO	10.000.000	--	--	10.000.000
KONTABILIA TE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE	24.429.181			25.189.563



6.4 Aktibo finantzario salgarriak

6.4 Activos financieros disponibles para la venta

Eurotan
 En euros

Kontzeptua Concepto	Sozietate partizipatuak Sociedades participadas	Bestelako partaidetzak Otras participaciones	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE			
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	13.215.681	48.867.104	62.082.785
Sarrerak / Entradas	1.559.452	1.000.000	2.559.452
Irteerak edo bajak / Salidas o bajas	(4.351.538)	(907.938)	(5.259.476)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	10.423.594	48.959.166	59.382.760
NARRIADURA DETERIORO			
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	6.163.410	5.848.304	12.011.713
Galerak / Pérdidas	250.278	119.809	370.087
Bajak / Bajas	(3.795.324)	--	(3.795.324)
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	2.618.364	5.968.113	8.586.476
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE			
2014ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2014	7.052.271	43.018.801	50.071.072
2014ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2014	7.805.230	42.991.054	50.796.284



a) Sozietate partizipatuak

a) Sociedades participadas

Eurotan
En euros

Sozietatea Sociedad	Kapitala Capital	Erreserbak Reservas	2014ko emaitzak Resultados 2014	Bestelakoak Otros	Hartut. diru-laguntz. dohaintz. eta legat. Subvenc., donac. y legad. recib.	Balio-aldaketagatikoko doikuntzak Ajustes por cambio de valor	Ondare garbia Patrimonio neto	Liburuetakoko balioa Valor libros	Narriadura Deterioro
APARKABISA, S.A.	27.541.643	(2.655.423)	(2.553.049)	700.000	--	--	4.597.421	5.497.956	(900.535)
LUZARO, S.A.	4.087.000	13.594.000	632.000	--	--	--	3.232.245	805.837	--
CENTRO DE TRANSPORTES DE VITORIA, S.A.	23.090.190	(9.906.174)	253.322	--	--	--	2.125.787	3.200.918	(1.290.520)
BILBAO RIA 2000, S.A.	2.003.767	(533.231)	--	--	--	--	220.580	300.505	(79.925)
ARABA LOGISTICA, S.A.	4.000.000	4.419.000	(2.277.000)	--	--	(4.666.000)	147.600	400.000	(347.384)
ABEREKIN, S.A. (*)	2.321.000	2.832.000	128.000	--	90.000	27.000	465.092	200.001	--
SOCIEDAD PROMOTORA BILBAO PLAZA FINANC., S.A.	90.000	845.000	(3.000)	--	649.000	--	127.112	7.210	--
EMPRESA TRANSFOR. AGRAR., S.A. (TRA GSA) (*)	32.537.000	283.685.000	(18.560.000)	(1.323.000)	--	--	101.705	11.167	--
GUZTIRA TOTAL							11.017.542	10.423.594	(2.618.364)

(*) 2013 ekitaldiko datuak / Datos del ejercicio 2013

<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Bizkaiko Garraio Gunea, S.A. (APARKABISA) Centro de Transportes de Bizkaia, S.A. (APARKABISA)	Bizkaian salgaiak biltegitratzeko zentral integratuak eta errepideko salgaien garraio-ibilgailuetarako aparkalekuak sustatzea, prestatzea eta ustiatzea. <i>Promoción, preparación y explotación de centrales integradas de mercancías y aparcamientos para vehículos de transporte de mercancías por carretera en el territorio de Bizkaia.</i>	19,96
LUZARO, Kredituaren Finantza Erakundea, S.A. LUZARO Establecimiento Financiero de Crédito, S.A.	Euskal Autonomia Erkidegoan inbertitzen duten enpresa txiki eta ertainei finantziarioa eskaintzea. <i>Financiación a pequeñas y medianas empresas que localicen sus inversiones dentro del ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.</i>	17,65
CTV - Gasteizko Garraio Gunea, S.A. CTV - Centro de Transportes de Vitoria, S.A.	Gasteizko aduanaldea eta garraio gunea sustatzea, eta ustiatzea. <i>Promoción y explotación del recinto aduanero y centro de transporte de Vitoria.</i>	15,82
Bilbao Ria 2000, S.A.	Bilbon eta Bilboren inguru metropolitanoan garraio eta hirigintza-alorretan ikerketak eta jardunak egitea. <i>Estudios y actuaciones urbanísticas y de transportes en Bilbao y su entorno metropolitano.</i>	15



<u>Sozietateak</u> <u>Sociedades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Araba Logistica, S.A.	Jarduera logistikoetarako eta zerbitzu komunak emateko eraikuntzak urbanizatzea, eraikitzea, garatzea eta ustiatzea. <i>Urbanización, construcción, desarrollo y explotación de edificaciones destinadas a actividades logísticas y prestación de servicios comunes.</i>	10
Aberekin, S.A.	Animaliak hautatu eta ugaltzeko teknikak garatu eta aplikatzea. <i>Desarrollo y aplicación de técnicas de selección y reproducción animal.</i>	8,62
Bilbo Finantza-Plaza Baltzu Suspertzailea, S.A. <i>Sociedad Promotora-Bilbao Plaza Financiera, S.A.</i>	Bilboko burtsaren eta haren finantza-ingurunearen egitura bultzatzeko proiektuak eta ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de proyectos y actividades para la potenciación de la estructura de la bolsa de Bilbao y su entorno financiero.</i>	8,04
Empresa de Transformación Agraria, S.A. (TRAGSA)	Funtsezko zerbitzuak ematea landa-garapenaren alorrean, ingurumenaren kontserbazioan, larrialdiak eman beharreko erantzunean eta lotutako beste esparru batzuetan. <i>Prestación de servicios esenciales en materia de desarrollo rural, conservación del medioambiente, atención de emergencias y otros ambitos conexos.</i>	--

b) Bestelako partaidetzak

b) Otras participaciones

Entitatea Entidad	Kapitala Capital	Erreserbak Reservas	2014ko emaitzak Resultados 2014	Balio-aldaketagatikoko doikuntzak Ajustes por cambio de valor	Bestelakoak Otros	Ondare garbia Patrimonio neto	Eurotan En euros	
							Liburutako balorea Valor libros	Narriadura Deterioro
BASQUE, FONDO DE CAPITAL RIESGO	28.000.000	--	(193.208)	--	--	27.806.792	28.000.000	--
LANPAR 2013, FONDO DE CAPITAL RIESGO	3.500.000	--	(22.273)	--	--	2.980.909	3.000.000	--
EKINTZAILE XXI, FONDO DE CAPITAL RIESGO (*)	5.418.817	(2.925.715)	(820.012)	--	--	1.364.334	4.417.438	(3.053.104)
ELKANO XXI, FONDO DE CAPITAL RIESGO	2.350.000	(1.426.101)	(49.614)	--	--	363.608	985.250	(621.642)
ELKARGI, SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA	65.372.000	819.000	--	203.000	--	6.558.333	6.457.382	--
EZTEN, FONDO DE CAPITAL RIESGO (*)	101.742.426	(32.912.754)	(9.366.343)	--	2.616.395	3.135.448	5.409.109	(2.273.661)
OINARRI, SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA	22.519.000	(533.000)	--	(68.000)	--	671.574	689.988	(19.707)
GUZTIRA TOTAL						42.880.999	48.959.166	(5.968.113)

(*) 2013 ekitaldiko datuak / Datos del ejercicio 2013



<u>Entitateak</u> <u>Entidades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Basque, Arrisku-Kapitalaren Funtza <i>Basque, Fondo de Capital Riesgo</i>	Finantzarioak ez diren eta higiezinetakoz izaera ez duten enpresen kapitalean aldi baterako partaidetzak hartzea, enpresa horien baloreek ez badute Balore Merkatuan edo araututako beste edozein merkatu baliokidetan kotizatzen. <i>Toma de participaciones temporales en el capital de empresas no financieras y de naturaleza no inmobiliaria, cuyos valores no coticen en el mercado de las Bolsas de Valores o en cualquier otro mercado regulado equivalente.</i>	100
Lanpar 2013, Arrisku-Kapitalaren Funtza <i>Lanpar 2013, Fondo de Capital Riesgo</i>	Finantzarioak ez diren eta higiezinetakoz izaera ez duten enpresen kapitalean aldi baterako partaidetzak hartzea, enpresa horien baloreek ez badute Balore Merkatuan edo araututako beste edozein merkatu baliokidetan kotizatzen. <i>Toma de participaciones temporales en el capital de empresas no financieras y de naturaleza no inmobiliaria, cuyos valores no coticen en el mercado de las Bolsas de Valores o en cualquier otro mercado regulado equivalente.</i>	85,71
Ekintzaile XXI, Arrisku-Kapitalaren Funtza <i>Ekintzaile XXI, Fondo de Capital Riesgo</i>	Finantzarioak ez diren eta higiezinetakoz izaera ez duten enpresen kapitalean aldi baterako partaidetzak hartzea, enpresa horien baloreek ez badute Balore Merkatuan edo araututako beste edozein merkatu baliokidetan kotizatzen. <i>Toma de participaciones temporales en el capital de empresas no financieras y de naturaleza no inmobiliaria, cuyos valores no coticen en el mercado de las Bolsas de Valores o en cualquier otro mercado regulado equivalente.</i>	81,55
Elkano XXI, Arrisku-Kapitalaren Funtza <i>Elkano XXI, Fondo de Capital Riesgo</i>	Finantzarioak ez diren eta higiezinetakoz izaera ez duten enpresen kapitalean aldi baterako partaidetzak hartzea, enpresa horien baloreek ez badute Balore Merkatuan edo araututako beste edozein merkatu baliokidetan kotizatzen. <i>Toma de participaciones temporales en el capital de empresas no financieras y de naturaleza no inmobiliaria, cuyos valores no coticen en el mercado de las Bolsas de Valores o en cualquier otro mercado regulado equivalente.</i>	41,59
Elkargi, Elkarren Bermerako Erakundea, E.B.E. <i>Elkargi, Sociedad de Garantía Reciproca, S.G.R.</i>	Bazkide partaideen aldeko berme pertsonalak ematea, abal bidez edo zuzenbidean onartutako kauzio-aseguruaz bestelako beste edozein bitartekoren bidez. <i>Prestar garantías personales, por aval o cualquier otro medio admitido en derecho distinto del seguro de caución, a favor de sus socios partícipes.</i>	9,88
Ezten, Arrisku-Kapitalaren Funtza <i>Ezten, Fondo de Capital Riesgo</i>	Finantzarioak ez diren eta higiezinetakoz izaera ez duten enpresen kapitalean aldi baterako partaidetzak hartzea, enpresa horien baloreek ez badute Balore Merkatuan edo araututako beste edozein merkatu baliokidetan kotizatzen. <i>Toma de participaciones temporales en el capital de empresas no financieras y de naturaleza no inmobiliaria, cuyos valores no coticen en el mercado de las Bolsas de Valores o en cualquier otro mercado regulado equivalente.</i>	5,05



<u>Entitateak</u> <u>Entidades</u>	<u>Jarduerak</u> <u>Actividades</u>	<u>Partaidetza %tan</u> <u>% participación</u>
Oinarri, Elkarren Bermerako Erakundea, E.B.E. Oinarri, <i>Sociedad de Garantía para la Economía Social, S.G.R.</i>	Bazkide partaideen aldeko berme pertsonalak ematea, abal bidez edo zuzenbidean onartutako kauzio-aseguruaz bestelako beste edozein bitartekoren bidez. <i>Prestar garantías por aval o cualquier otro medio admitido en derecho distinto del seguro de caución a favor de sus socios partícipes.</i>	3,06

7. Pasibo finantzarioak

7. Pasivos financieros

7.1. Zorpetzearen egoera

7.1. Situación del endeudamiento

Honako hauek dira ekitaldian izandako mugimenduak:

Los movimientos durante el ejercicio han sido los siguientes:

Zorra identifikatzea Identificación deuda	ITE TIE	2014ko urtarrilaren 1eko zorra Deuda al 1 de enero de 2014			Gehikuntzak Aumentos		IT'Eren arabera sortutako interesak Intereses devengados según TIE			Murrizketak Disminuciones	2014ko abenduaren 31ko zorra Deuda al 31 diciembre de 2014			Mugaeguna Fecha vencimiento		
		Nominala Nominal	Kostu amortizatuko balioa Valor al coste amortizado	Interes esplizituak Intereses explícitos	Nominala Nominal	Jaulkipen-prima / Kokatzeko-komisioa Prima emisión / Comisión colocación	Esplizituak Explícitos	Gainerakoak Resto	Ordaindutako interesak Intereses pagados		Nominala Nominal	Kostu amortizatuko balioa Valor al coste amortizado	Interes esplizituak Intereses explícitos		(10)=(2)+(4)- (5)+(7)	(11)= (3)+(6)-(8)
Obligazioak - 1999/11/26 Obligaciones 26/11/1999	5,68%	125.000.000	124.847.796	665.240	--	--	6.272.260	152.204	6.937.500	125.000.000	--	--	--	26/11/2014		
Bonuak - 2009/10/28 Bonos 28/10/2009	4,22%	700.000.000	697.362.959	5.093.699	--	--	29.050.000	380.958	29.050.000	--	700.000.000	697.743.917	5.093.699	28/10/2019		
Bonuak - 2009/12/11 Bonos 11/12/2009	4,64%	186.000.000	185.285.133	8.391.912	--	--	8.556.000	44.609	8.556.000	--	186.000.000	185.329.742	8.391.912	07/01/2025		
Bonuak - 2010/06/15 Bonos 15/06/2010	2,14%	400.000.000	399.502.398	376.167	--	--	8.915.489	119.036	8.925.078	--	400.000.000	399.621.433	366.578	15/06/2018		
Bonuak - 2010/06/21 Bonos 21/06/2010	4,23%	300.000.000	299.857.303	8.457.534	--	--	12.600.000	63.581	12.600.000	--	300.000.000	299.920.884	8.457.534	30/04/2015		
Bonuak - 2010/06/30 Bonos 30/06/2010	4,32%	140.000.000	139.588.334	2.911.233	--	--	5.775.000	252.125	5.775.000	--	140.000.000	139.840.459	2.911.233	30/06/2015		
Bonuak - 2010/07/05 Bonos 05/07/2010	4,83%	105.000.000	104.702.954	2.445.925	--	--	4.987.500	67.821	4.987.500	--	105.000.000	104.770.775	2.445.925	05/07/2017		
Bonuak - 2010/10/28 Bonos 28/10/2010	4,03%	173.000.000	172.848.933	6.373.178	--	--	6.902.700	66.617	6.902.700	--	173.000.000	172.915.550	6.373.178	28/01/2016		
Bonuak - 2010/10/28 (Jaulk.Gehik. 2009/12/11) Bonos 28/10/2010 (Amp.Em. 11/12/2009)	5,34%	77.000.000	72.339.173	3.474.071	--	--	3.542.000	318.598	3.542.000	--	77.000.000	72.657.772	3.474.071	07/01/2025		
Bonuak - 2010/10/28 (Jaulk.Gehik. 2010/10/28) Bonos 28/10/2010 (Amp.Em. 28/10/2010)	4,03%	40.000.000	39.965.071	1.473.567	--	--	1.596.000	15.403	1.596.000	--	40.000.000	39.980.474	1.473.567	28/01/2016		
Bonuak - 2010/12/03 (Jaulk.Gehik. 1999/11/26) Bonos 03/12/2010 (Amp.Em. 26/11/1999)	4,35%	144.000.000	145.493.023	766.356	--	--	7.225.644	(1.493.023)	7.992.000	144.000.000	--	--	--	26/11/2014		
Bonuak - 2010/12/21 Bonos 21/12/2010	2,70%	50.000.000	49.969.871	30.440	--	--	1.400.111	7.372	1.397.814	--	50.000.000	49.977.243	32.738	21/12/2016		
Bonuak - 2011/04/20 Bonos 20/04/2011	6,71%	82.000.000	80.413.740	3.652.089	--	--	5.227.500	167.325	5.227.500	--	82.000.000	80.581.064	3.652.089	20/04/2021		
Bonuak - 2011/10/27 (Jaulk.Gehik. 2010/10/28) Bonos 27/10/2011 (Amp.Em. 28/10/2010)	5,31%	95.500.000	93.086.351	3.518.142	--	--	3.810.450	1.126.653	3.810.450	--	95.500.000	94.213.003	3.518.142	28/01/2016		
Bonuak - 2011/10/27 (Jaulk.Gehik. 2011/04/20) Bonos 27/10/2011 (Amp.Em. 20/04/2011)	6,47%	57.500.000	57.154.573	2.560.916	--	--	3.665.625	32.954	3.665.625	--	57.500.000	57.187.526	2.560.916	20/04/2021		
Bonuak - 2011/11/02 (Jaulk.Gehik. 2010/10/28) Bonos 02/11/2011 (Amp.Em. 28/10/2010)	5,78%	20.000.000	19.317.019	736.784	--	--	798.000	318.194	798.000	--	20.000.000	19.635.213	736.784	28/01/2016		
Bonuak - 2012/02/09 (Jaulk.Gehik. 2010/10/28) Bonos 09/02/2012 (Amp.Em. 28/10/2010)	4,07%	80.000.000	79.871.649	2.947.134	--	--	3.192.000	58.342	3.192.000	--	80.000.000	79.929.991	2.947.134	28/01/2016		
Bonuak - 2012/02/09 (Jaulk.Gehik. 2010/07/05) Bonos 09/02/2012 (Amp.Em. 05/07/2010)	4,76%	31.000.000	30.978.805	722.130	--	--	1.472.500	2.099	1.472.500	--	31.000.000	30.980.903	722.130	05/07/2017		
Bonuak - 2012/02/09 (Jaulk.Gehik. 2011/04/20) Bonos 09/02/2012 (Amp.Em. 20/04/2011)	5,83%	55.000.000	56.706.752	2.449.572	--	--	3.506.250	(199.065)	3.506.250	--	55.000.000	56.507.687	2.449.572	20/04/2021		
Bonuak - 2012/03/14 (Jaulk.Gehik. 2009/12/11) Bonos 14/03/2012 (Amp.Em. 11/12/2009)	6,73%	8.600.000	7.207.433	388.013	--	--	395.600	88.923	395.600	--	8.600.000	7.296.356	388.013	07/01/2025		
Bonuak - 2012/04/17 (Jaulk.Gehik. 2010/07/05) Bonos 17/04/2012 (Amp.Em. 05/07/2010)	5,66%	103.500.000	100.529.095	2.410.983	--	--	4.916.250	775.351	4.916.250	--	103.500.000	101.304.446	2.410.983	05/07/2017		
Bonuak - 2012/12/30 (Jaulk.Gehik. 2011/04/20) Bonos 30/12/2012 (Amp.Em. 20/04/2011)	6,87%	69.000.000	67.073.865	1.585.596	--	--	5.886.253	205.029	4.398.750	--	69.000.000	67.278.895	3.073.099	20/04/2021		
Bonuak - 2012/12/30 (Jaulk.Gehik. 2009/12/11) Bonos 30/12/2012 (Amp.Em. 11/12/2009)	7,52%	60.500.000	47.588.871	2.729.627	--	--	2.783.000	791.163	2.783.000	--	60.500.000	48.380.034	2.729.627	07/01/2025		
Bonuak - 2012/11/06 (Jaulk.Gehik. 2010/06/21) Bonos 06/11/2012 (Amp.Em. 21/06/2010)	4,20%	120.000.000	119.976.783	1.584.000	--	--	6.839.014	212	5.040.000	--	120.000.000	119.976.995	3.383.014	30/04/2015		
Bonuak - 2013/01/25 (Jaulk.Gehik. 2014/04/20) Bonos 25/01/2013 (Amp.Em. 20/04/2014)	6,03%	50.000.000	50.970.440	--	--	--	5.414.384	(114.273)	3.187.500	--	50.000.000	50.856.167	2.226.884	20/04/2021		
Bonuak - 2013/01/25 (Jaulk.Gehik. 2009/12/11) Bonos 25/01/2013 (Amp.Em. 11/12/2009)	6,67%	170.700.000	143.697.674	7.314.378	--	--	8.239.432	1.721.772	7.852.200	--	170.700.000	145.419.446	7.701.610	07/01/2025		
Bonuak - 2013/03/26 Bonos 26/03/2013	4,98%	200.000.000	199.057.896	7.517.808	--	--	9.800.000	117.892	9.800.000	--	200.000.000	199.175.788	7.517.808	26/03/2020		
Bonuak - 2014/03/18 Bonos 18/03/2014	2,09%	--	--	--	350.000.000	1.333.500	5.523.286	198.164	2.435.615	--	350.000.000	348.864.664	3.087.671	23/07/2018		
ZOR JAULKIPENAK GUZTIRA TOTAL EMISIONES DE DEUDA		3.643.300.000	3.585.393.894	80.576.494	350.000.000	1.333.500	168.292.248	5.286.035	160.742.832	269.000.000	3.724.300.000	3.670.346.429	88.125.910			

Zorra identifikatzea Identificación deuda	ITE TIE	2014ko urtarrilaren 1eko zorra Deuda al 1 de enero de 2014			Gehikuntzak Aumentos		IT'Eren arabera sortutako interesak Intereses devengados según TIE			Ordaindutako interesak Intereses pagados	Murrizketak Disminuciones	2014ko abenduaren 31ko zorra Deuda al 31 diciembre de 2014			Mugaeguna Fecha vencimiento
		Nominala Nominal	Kostu amortizatuko balioa Valor al coste amortizado	Interes esplizituak Intereses explícitos	Nominala Nominal	Jaulkipen-prima / Kokatzeko komisioa / Prima emisión / Comisión colocación	Esplizituak Explícitos	Gainerakoak Resto	Nominala Nominal			Kostu amortizatuko balioa Valor al coste amortizado	Interes esplizituak Intereses explícitos		
														(1)	
Sindikatu mailegua - 2002/12/30 Préstamo sindicado 30/12/2002	*Euribor3m+0,10%	61.150.000	61.150.000	669	--	--	200.492	--	201.161	61.150.000	--	--	--	30/12/2014	
Sindikatu mailegua - 2004/12/29 Préstamo sindicado 29/12/2004	*Euribor3m+0,10%	137.500.001	137.500.001	1.505	--	--	450.552	--	451.145	45.833.333	91.666.668	91.666.668	912	29/12/2016	
Sindikatu mailegua - 2005/12/28 Préstamo sindicado 28/12/2005	*Euribor3m+0,10%	100.000.000	100.000.000	1.058	--	--	328.225	--	328.786	50.000.000	50.000.000	50.000.000	497	28/12/2015	
IEB mailegua - 2008/12/01 Préstamo BEI 01/12/2008	*Euribor+0,511%	120.000.000	120.000.000	150.263	--	--	883.003	--	920.323	7.500.000	112.500.000	112.500.000	112.943	30/04/2029	
IEB mailegua - 2008/12/01 Prést. BEI 01/12/2008	*Euribor+0,511%	40.000.000	40.000.000	41.507	--	--	294.112	--	304.837	2.500.000	37.500.000	37.500.000	30.781	11/05/2029	
IEB mailegua - 2009/04/20 Préstamo BEI 20/04/2009	*Euribor3m+0,486%	40.000.000	40.000.000	34.363	--	--	208.340	--	219.637	2.500.000	37.500.000	37.500.000	23.066	31/07/2029	
Mailegua - 2009/10/07 Préstamo 07/10/2009	4,707%	125.000.000	124.343.467	1.352.432	--	--	5.807.500	42.081	5.807.500	--	125.000.000	124.385.548	1.352.432	07/10/2024	
IEB mailegua - 2009/11/24 Préstamo BEI 24/11/2009	*0,471%	175.000.000	175.000.000	163.090	--	--	1.116.816	--	1.149.084	--	175.000.000	175.000.000	130.822	02/02/2029	
Mailegua - 2009/12/21 Préstamo 21/12/2009	4,361%	45.000.000	44.799.208	938.342	--	--	1.935.000	17.658	1.935.000	--	45.000.000	44.816.866	938.342	07/07/2022	
Mailegua - 2009/12/21 Préstamo 21/12/2009	4,629%	30.000.000	29.924.566	1.353.534	--	--	1.380.000	4.349	1.380.000	--	30.000.000	29.928.916	1.353.534	07/01/2025	
Mailegua - 2009/12/22 Préstamo 22/12/2009	*Euribor+0,62%	100.000.000	100.000.000	199.278	--	--	855.372	--	889.136	--	100.000.000	100.000.000	165.514	07/01/2018	
Mailegua - 2010/06/22 Préstamo 22/06/2010	5,095%	110.000.000	108.237.817	2.748.493	--	--	5.308.932	202.517	5.280.000	--	110.000.000	108.440.334	2.777.425	22/06/2020	
Mailegua - 2010/06/21 Préstamo 21/06/2010	*Euribor3m+1,75%	100.000.000	100.000.000	461.549	--	--	1.984.862	--	2.099.800	--	100.000.000	100.000.000	346.611	24/10/2022	
Mailegua - 2010/10/22 Préstamo 22/10/2010	*Euribor3m+1,85%	80.000.000	80.000.000	322.622	--	--	1.617.039	--	1.714.378	20.000.000	60.000.000	60.000.000	225.283	22/10/2017	
Mailegua - 2010/12/23 Préstamo 23/12/2010	*Euribor3m+1,10%	150.000.000	150.000.000	1.021.500	--	--	4.079.971	--	4.143.375	--	150.000.000	150.000.000	958.096	31/12/2021	
IEB mailegua - 2011/09/30 Préstamo BEI 30/09/2011	*1,832%	300.000.000	300.000.000	1.114.258	--	--	5.459.977	--	5.496.000	--	300.000.000	300.000.000	1.078.234	18/10/2023	
Mailegua - 2011/10/26 Préstamo 26/10/2011	*5,883%	50.000.000	50.000.000	536.328	--	--	2.982.354	--	2.982.354	--	50.000.000	50.000.000	536.328	26/10/2017	
Mailegua - 2011/11/17 Préstamo 17/11/2011	*Euribor12m+1,01%	25.000.000	25.000.000	122.222	--	--	962.007	--	1.059.104	--	25.000.000	25.000.000	25.125	04/12/2024	
Mailegua - 2011/11/22 Préstamo 22/11/2011	*Euribor12m+3,15%	15.000.000	15.000.000	59.231	--	--	532.878	--	592.109	15.000.000	--	--	--	30/12/2014	
Mailegua - 2011/12/14 Préstamo 14/12/2011	*Euribor3m+1,47%	27.225.000	27.225.000	--	--	--	737.474	--	701.089	--	27.225.000	27.225.000	36.385	31/05/2022	
IEB Mailegua - 2011/09/30 2.tertea Préstamo BEI 30/09/2011 tramo 2	*2,341%	100.000.000	100.000.000	2.045.970	--	--	2.341.000	--	2.341.000	--	100.000.000	100.000.000	2.045.970	15/02/2024	
Mailegua - 2012/04/11 Préstamo 11/04/2012	*Euribor6m+3,63%	55.000.000	55.000.000	483.234	--	--	2.188.468	--	2.207.700	--	55.000.000	55.000.000	464.002	11/04/2017	
Mailegua - 2012/04/16 Préstamo 16/04/2012	*4,99%	30.000.000	30.000.000	316.033	--	--	1.302.390	--	1.365.597	6.000.000	24.000.000	24.000.000	252.827	16/04/2018	
Mailegua - 2012/04/23 Préstamo 23/04/2012	2,142%	140.100.000	139.058.666	1.339.181	--	--	3.713.088	175.547	4.526.631	--	140.100.000	139.234.213	525.638	23/10/2022	
Mailegua - 2012/05/11 Préstamo 11/05/2012	*Euribor3m+1,47%	50.000.000	50.000.000	1.189.019	--	--	1.332.553	--	2.454.750	--	50.000.000	50.000.000	66.822	31/05/2022	
IEB Mailegua - 2012/07/27 1.tertea Préstamo BEI 27/07/2012 tramo 1	*1,409%	260.000.000	260.000.000	1.344.919	--	--	3.673.437	--	3.663.400	--	260.000.000	260.000.000	1.354.956	17/08/2024	
IEB Mailegua - 2012/07/27 2.tertea Préstamo BEI 27/07/2012 tramo 2	*1,07%	200.000.000	200.000.000	609.753	--	--	2.140.000	--	2.140.000	--	200.000.000	200.000.000	609.753	18/09/2024	

Zorra identifikatzea Identificación deuda	ITE TIE	2014ko urtarrilaren 1eko zorra Deuda al 1 de enero de 2014			Gehikuntzak Aumentos		ITEn arabera sortutako interesak Intereses devengados según TIE			Ordaindutako interesak Intereses pagados	Murrizketak Disminuciones	2014ko abenduaren 31ko zorra Deuda al 31 diciembre de 2014			Mugaeguna Fecha vencimiento		
		Nominala Nominal	Kostu amortizatuko balioa Valor al coste amortizado	Interes espplizituak Intereses explícitos	Nominala Nominal	Jaulkipen-prima / Kokatzeko- komisioa Prima emisión / Comisión colocación	Espplizituak Explícitos	Gainerakoak Resto	Nominala Nominal			Kostu amortizatuko balioa Valor al coste amortizado	Interes espplizituak Intereses explícitos	(10)=(1)+(4)-(9)		(11)=(2)+(4)-(5)+(7)-(9)	(12)=(3)+(6)-(8)
Mailegua - 2013/03/19 Préstamo 19/03/2013	*Euribor3m+1,47%	65.900.000	65.900.000	--	--	--	1.664.290	--	1.576.218	--	65.900.000	65.900.000	88.072	30/05/2022			
Mailegua - 2013/06/25 Préstamo 25/06/2013	*1,30%	231.275.000	231.275.000	125.575	--	--	7.487.960	--	7.563.425	--	231.275.000	231.275.000	50.110	25/11/2019			
Mailegua - 2013/10/29 Préstamo 29/10/2013	*Euribor3m+2,45%	231.275.000	231.275.000	1.083.870	--	--	6.317.026	--	6.373.688	--	231.275.000	231.275.000	1.027.208	29/10/2021			
IEB mailegua - 2013/11/07 Préstamo BEI 07/11/2013	*Euribor3m+0,439%	100.000.000	100.000.000	239.967	--	--	507.058	--	699.786	--	100.000.000	100.000.000	47.239	28/11/2033			
Mailegua - 2013/11/11 Préstamo 11/11/2013	*1,30%	100.000.000	100.000.000	119.304	--	--	2.607.659	--	2.712.678	--	100.000.000	100.000.000	14.286	31/01/2020			
Mailegua - 2013/11/18 Préstamo 18/11/2013	*Euribor3m+1,04%	50.000.000	50.000.000	55.583	--	--	1.337.952	--	1.080.352	--	50.000.000	50.000.000	313.183	31/12/2020			
Mailegua - 2014/02/25 Préstamo 25/02/2014	*Euribor3m+1,90%	--	--	--	250.000.000	--	4.596.715	--	4.101.465	--	250.000.000	250.000.000	495.250	25/02/2024			
Mailegua - 2014/02/28 Préstamo 28/02/2014	*1,14%	--	--	--	300.000.000	--	2.839.068	--	--	--	300.000.000	300.000.000	2.839.068	30/03/2016			
Mailegua - 2014/12/04 Préstamo 04/12/2014	*Euribor3m+1,22%	--	--	--	150.000.000	--	146.363	--	--	--	150.000.000	150.000.000	146.363	04/12/2023			
Mailegua - 2014/12/22 Préstamo 22/12/2014	*Euribor3m+0,98%	--	--	--	15.000.000	--	3.863	--	3.863	--	15.000.000	15.000.000	--	31/12/2022			
Mailegua - 2014/12/22 Préstamo 22/12/2014	*Euribor3m+0,85%	--	--	--	50.000.000	--	12.825	--	--	--	50.000.000	50.000.000	12.825	22/12/2021			
Mailegua - 2014/12/30 Préstamo 30/12/2014	*Euribor3m+0,92%	--	--	--	25.000.000	--	1.371	--	--	--	25.000.000	25.000.000	1.371	30/09/2019			
KREDITU-ERAKUNDEEKIKO MAILEGUAK PRÉSTAMOS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		3.444.425.001	3.440.688.726	19.574.655	790.000.000	--	81.337.991	442.153	80.465.372	210.483.333	4.023.941.668	4.020.647.545	20.447.274				
ZOR BIZIA GUZTIRA TOTAL DEUDA VIVA		7.087.725.001	7.026.082.619	100.151.149	1.140.000.000	1.333.500	249.630.239	5.728.188	241.208.204	479.483.333	7.748.241.668	7.690.993.974	108.573.184				

* Maileguaren kontratuan agertzen den interes-tasa / Tipo de interes que figura en el contrato del préstamo



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

2010eko abenduaren 21ean 50.000.000 euroko zorra jaulki zen, 3 hilabeterako Euribor gehi % 2,54ko tarteko interes-tasarekin. Hori lotuta dago, hasiera-datatik amortizazio-datara arte, interes-truke batekin, SWAP, ordaindu beharreko interes-tasa finkoa ezarrita duela (% 5,02koa). 2014ko ekitaldian lotutako deribatu finantzario horretatik sortutako interesak 1.146.589 eurokoak dira. Azken zenbateko honetatik 2014ko abenduaren 31n ordaintzeke daude 30.013 euro.

2014ko ekitaldian, kreditu lerroen kontura, 1.650.000.000 euroko zenbateko osoa erabili da, eta ekitaldian bertan amortizatu da. Ondorioz, 2.273.000 euroko interesak eragin dira, eta horiek ere ekitaldian bertan ordaindu dira.

Azkenik, 2014ko ekitaldiaren itxieran erabili gabeko 400.000.000 euroko kreditu-lerro bat dago.

La emisión de deuda de 50.000.000 euros de 21 de diciembre de 2010 a un tipo de interés Euribor 3 meses más un margen de 2,54%, está vinculada, desde la fecha de inicio hasta la fecha de amortización, a una permuta de intereses, SWAP, en la que se establece un tipo de interés fijo a pagar del 5,02%. Los intereses devengados durante el ejercicio 2014 por este derivado financiero vinculado ascienden a 1.146.589 euros, de los que, a 31 de diciembre de 2014, quedan pendientes de pago 30.013 euros.

Durante el ejercicio 2014 se ha dispuesto, con cargo a líneas de crédito, de un importe de 1.650.000.000 euros, que ha sido amortizado dentro del propio ejercicio. Estas disposiciones han supuesto un importe de 2.273.300 euros de intereses, los cuales han sido abonados dentro del propio ejercicio.

Por último, existe una línea de crédito de 400.000.000 euros no dispuesta al cierre del ejercicio 2014.



7.2. Administrazioak emandako bermeak

Ekitaldian formalizatutako bermeen bilakaera ondorengo hau izan da:

7.2. Garantías prestadas por la Administración

La evolución de las garantías formalizadas durante el ejercicio es la que se indica a continuación:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2014/01/01eko saldoa Saldo al 01/01/2014	Formalizatuak Formalizadas	Liberatuak Liberadas	Egikarituak Ejecutadas	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014	2014/12/31ko narriadurak Deterioro al 31/12/2014
BERMEAK Garantías	519.788.541	90.578.647	131.788.246	22.268.931	456.310.011	23.120.062
Enpresen linea <i>Linea empresas</i>	180.177.909	14.478.647	34.908.429	22.268.931	137.479.196	23.120.062
Erakunde publikoak <i>Entidades públicas</i>	201.860.632	76.100.000	87.504.817	--	190.455.815	--
Finantza-erakundeak Luzaro K.F.E.-ri eskainitako maileguak <i>Préstamos otorgados por Instituciones financieras a Luzaro E.F.C.</i>	137.750.000	--	9.375.000	--	128.375.000	--
EGE-k eta bestelako erakundeek enpresa ertain eta txikiei eskainitako maileguen birfinkapena Refianzamientos de préstamos a Pymes otorgados por S.G.R. y otras entidades	339.466.270	38.589.823	63.394.174	8.289.888	306.372.031	36.239.371
Elkargi E.G.E. <i>Elkargi S.G.R.</i>	244.306.302	29.173.231	44.539.843	6.371.655	222.568.035	30.663.421
Oinarri E.G.E. <i>Oinarri S.G.R.</i>	53.937.512	6.002.653	11.603.207	1.608.122	46.728.836	2.121.489
E.G.E.-k ikus-entzunezko abala <i>Audiovisual aval S.G.R.</i>	493.220	--	246.000	--	247.220	--
Luzaro K.F.E. <i>Luzaro EFC</i>	40.729.236	3.413.939	7.005.124	310.111	36.827.940	3.454.461
GUZTIRA TOTAL	859.254.811	129.168.470	195.182.420	30.558.819	762.682.042	59.359.432

7.3. Bestelako informazioa

EAEko Administrazioak, 2009ko maiatzaren 20an eta 2011ko martxoaren 7an, konpromiso-gutun bi sinatu zituen. 230.000.000 euroko guztizko zenbatekoa duten bi finantza-erakundeekin sinatutako bi maileguei dagozkie. Konpromiso-gutun horiek, Bilbao Ría 2000, S.A. sozietatearen aldekoak dira eta helburua bere aktibitatea finantzatzea da. Emandako guztizko zenbatekoa 126.788.000 eurokoa da 2014ko abenduaren 31n.

7.3. Otra información

La Administración de la CAE suscribió el 20 de mayo de 2009 y el 7 de marzo de 2011 dos cartas de compromiso dirigidas a dos entidades financieras por dos préstamos por importe total de 230.000.000 euros concedidos a favor de la sociedad Bilbao Ría 2000, S.A., para la financiación de sus actividades. Al 31 de diciembre de 2014 el importe total dispuesto por la sociedad asciende a 126.788.000 euros.



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

8. Beste erakunde batzuentzat eraikitako edo eskuratutako aktiboak

2014ko abenduaren 31n honako hauek dira beste erakunde batzuentzat kudeatutako aktiboak eta eman arte izakin gisa erregistratutakoak:

8. Activos construidos o adquiridos para otras entidades

A 31 de diciembre de 2014 los activos gestionados para otras entidades y registrados como existencias hasta el momento de su entrega son los siguientes:

Kontzeptua Concepto	Erakunde jasotzailea Entidad destinataria	2014/01/01eko	Gehikuntzak Aumentos	Emandakoak Entregados	Diru-laguntzak Subvenciones	2014/12/31ko
		izakinak Existencias 01/01/2014				izakinak Existencias 31/12/2014
Trenbide sare berria (euskal "Y") Nueva red ferroviaria ("Y" vasca)	ADIF	1.161.182.811	237.308.147	(68.136.431)	(16.715.611)	1.313.638.916
Mutrikuko portura sartzeko sarbide berria Nuevo vial de acceso al puerto de Mutriku	Mutrikuko Udala Ayuntamiento de Mutriku	279.494	254.524	--	--	534.018
GUZTIRA TOTAL		1.161.462.306	237.562.671	(68.136.431)	(16.715.611)	1.314.172.934

Eurotan
En euros

2006an lankidetzeta-hitzarmen bat sinatu zen Estatuko Administrazio Orokorraren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta Trenbide Azpiegituren Administrazioarean (ADIF) artean, Euskal Autonomia Erkidegoan trenbide-sare berria eraikitzeko (euskal "Y"-a). Eusko Jaurlaritzak da euskal "Y"-aren Gipuzkoako adarraren plataformaren eraikuntza-proiektuak idazteko arduraduna, hasi Bergaran 9.000 KP-tik eta Iruneraino. Halaber, Gipuzkoako adarraren Bergaratik Irunerako plataformaren obrak kontratatzearen arduraduna ere izango da, Donostia hirira sartzeko tartea barne. Eusko Jaurlaritzari dagokio, era berean, obra horien zuzendaritza.

Hitzarmen horren finantzaketa kupoa gutxitzearen bidez egiten da, Euskal Autonomia Erkidegoak bere gain hartutako plataformako obrak egiteko gastuen ordainetan, kasuan kasuko obra-ziurtagiriak aurkeztu eta gero. Kontzeptu honen ondorioz aitortutako eskubideak 1.168.281.844 eurokoak dira 2014ko abenduaren 31n, eta aurrerakin gisa daude erregistratuta. Halaber, Europar Batasunaren diru-laguntzak jaso dira 7.356.923 eurokoak, eta horiek ere aurrerakin gisa daude erregistratuta. Beraz, aurrerakin gisa 1.175.638.767 euroko zenbatekoa dago erregistratuta.

En 2006 se firmó un convenio de colaboración entre la Administración General del Estado, la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y el Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) para la construcción de la nueva red ferroviaria en el País Vasco ("Y" vasca). El Gobierno Vasco es el encargado de la redacción de los proyectos constructivos de la plataforma de la "Y" vasca en el ramal guipuzcoano desde el P.K. 9.000 en Bergara hasta Irún, así como de la contratación de las obras de la plataforma en el ramal guipuzcoano Bergara-Irún, incluido el tramo de inserción en la ciudad de Donostia-San Sebastián. La dirección facultativa de estas obras también corresponde al Gobierno Vasco.

La financiación de este convenio se efectúa mediante las correspondientes minoraciones del cupo en compensación por los gastos de ejecución de las obras de la plataforma que asume la Comunidad Autónoma del País Vasco tras la presentación de las correspondientes certificaciones de obra. Los derechos reconocidos por este concepto ascienden a 1.168.281.844 euros a 31 de diciembre de 2014 y se encuentran registrados como anticipos. Asimismo se han recibido subvenciones de la Unión Europea por importe de 7.356.923 euros registrados también como anticipos. Por tanto, el importe registrado como anticipos asciende a 1.175.638.767 euros.



9. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste sarrera eta gastu batzuk

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

EAEko Administrazio Orokorrak, 2014ko ekitaldian, 3.722.330.439 euroko transferentzia eta diru-laguntzak eman ditu, banakapen honen arabera:

9. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Transferencias y subvenciones concedidas.

La Administración General de la CAE ha concedido en el ejercicio 2014 transferencias y subvenciones por importe de 3.722.330.439 euros, según el siguiente desglose:

**EMANDAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros
	2014/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2014
Emandako transferentziak <i>Transferencias concedidas</i>	1.207.827.924
Administrazioko erakunde autonomoentzat <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	848.729.094
Zuzenbide pribatuko erakunde publikoentzat <i>A entes públicos de derecho privado</i>	317.854.830
Partzuergoentzat <i>A Consorcios</i>	41.244.000
Emandako diru-laguntzak <i>Subvenciones concedidas</i>	2.514.502.515
Familiarentzat eta irabazi asmorik gabeko beste erakunde batzuentzat <i>A familias y otra instituciones sin fines de lucro</i>	1.551.626.840
EAEko beste zuzenbide publikoko erakunde batzuentzat <i>A otros entes de derecho público de la CAE</i>	352.872.252
Enpresa pribatu batzuentzat <i>A otras empresas privadas</i>	173.789.154
Sozietate publikoentzat <i>A Sociedades Públicas</i>	164.181.963
Foru Aldundientzat <i>A Diputaciones Forales</i>	115.370.298
Toki-korporazioentzat <i>A Corporaciones Locales</i>	98.305.364
Fundazioentzat <i>A Fundaciones</i>	25.164.796
Estatuko Administrazioarentzat <i>A la Administración del Estado</i>	18.485.483
Beste erakunde batzuentzat <i>A otras entidades</i>	14.706.365
GUZTIRA TOTAL	3.722.330.439



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones recibidas.

EAEko Administrazio Orokorrak, 2014ko ekitaldian, 8.431.545.712 euroko transferentzia eta diru-laguntzak jaso ditu, banakapen honen arabera:

La Administración General de la CAE ha recibido en el ejercicio 2014 transferencias y subvenciones por importe de 8.431.545.712 euros, según el siguiente desglose:

**JASOTAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros
	2014/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2014
Jasotako transferentziak <i>Transferencias recibidas</i>	8.261.584.836
Foru Aldundiengandik <i>De las Diputaciones Forales</i>	8.261.584.836
Jasotako diru-laguntzak <i>Subvenciones recibidas</i>	169.960.876
Kanpotik <i>Del exterior</i>	138.539.284
Estatuko Administrazio Orokorrarengandik <i>De la Administración General del Estado</i>	20.513.270
Erakunde autonomoengandik <i>De Organismos Autónomos</i>	6.654.193
Toki-korporazioengandik <i>De corporaciones locales</i>	1.844.317
Familiengandik eta irabazi asmorik gabeko beste erakunde batzuegandik <i>De familias y otras instituciones sin fines de lucro</i>	1.231.124
Beste erakunde batzuegandik <i>De otras entidades</i>	1.178.689
GUZTIRA TOTAL	8.431.545.712

10. Hornidurak eta kontingentziak

Administrazioak emandako bermeen (7.2 oharrean zehaztutakoak) eta aribideko auzien ondorioz egon litezkeen edo benetan dauden erantzukizun pasibo horiek agertu diren ekitaldiko emaitzen kontra hornitzen dira, zenbatekoaren arazoizko balioespenaren arabera. Zenbatekoa 86.683.384 eurokoa da 2014ko abenduaren 31n.

10. Provisiones y contingencias

Las responsabilidades probables o ciertas por garantías prestadas por la Administración (detalladas en la nota 7.2) y litigios en curso se provisionan contra los resultados del ejercicio en que dichos pasivos se ponen de manifiesto de acuerdo con una estimación razonable de su cuantía. El importe a 31 de diciembre de 2014 asciende a 86.683.384 euros.



Eurotan
 En euros

Kontzeptua Concepto	2014/01/01eko saldoa Saldo al 01/01/2014	Gehikuntzak Aumentos	Murrizketak Disminuciones	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014
Abalak Avales	74.579.277	10.803.551	(26.023.395)	59.359.432
Aribideko auziak Litigios en curso	70.000.000	--	(42.676.049)	27.323.951
GUZTIRA TOTAL	144.579.277	10.803.551	(68.699.444)	86.683.384

b) Auzitegi Nazionaleko Administrazioarekiko Auzien Salaren 2014ko martxoaren 5eko epaia bete beharrez, Estatuako Enplegu Zerbitzu Publikoak, 2015eko martxoaren 3an, ebazpen bat bidali du, agintzen duena Hobetuz Fundazioak 25.771.211 euro itzuli beharra daukala. Kopuru horretatik, 16.360.019 euro jatorrizko zatia dira, eta beste 9.411.192 euro, berriz, berant-interesak.

2002 ekitaldian, Hobetuz Fundazioak 16.285.214 euro sartu zituen Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusian, etengabeko prestakuntzarako dirulaguntzetatik soberan geratutako funtsetatik. Kopuru hori Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorraren kontabilitatean dago erregistratuta, aurrekontuz kanpoko hartzekodun modura (begiratu 12. oharra).

Momentu honetan, ez dago jakiterik epai hori betetzeak zer-nolako ondorio ekonomikoak izango dituen bihar-etziko aurrekontuetan administrazio honentzat.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren zerbitzuko langileek diru-zenbateko bat jasotzeari utzi zioten, 2012ko abenduko aparteko ordainsaria eta ordainsari gehigarria kendu zitzaizkielako uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretua aplikatuta, aurrekontu-egonkortasuna eta lehiakortasuna bultzatzeko neurriei buruzkoa bera. Zenbateko hori 88.599.432 eurokoa zen.

2015eko apirilko nominan, 18.722.423 euro ordaindu zaizkio Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren zerbitzuko pertsonalari, Gobernu Kontseiluaren 2015eko martxoaren 10eko Erabakiaren bitartez, 2012ko abenduko aparteko ordainsaria eta ordainsari gehigarria berreskuratzea onartu baitzuen.

Ordaindu gabeko zenbatekoak hurrengo ekitaldietan ordainduko dira, dagozkion aurrekontu-legeetan ezarritakoaren arabera ordaindu ere.

d) Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legea erreformatzeko maiatzaren 30eko 10/2012 Legeak dio biziarteko pensio baterako eskubidearentzako ezaugarriak izango dituztela 1936ko urritik 1979ko abenduaren 15era arte Eusko

b) El Servicio Público de Empleo Estatal con fecha de 3 de marzo de 2015 ha emitido una resolución, en ejecución de la sentencia de 5 de marzo de 2014 de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional, acordando la obligación de la Fundación Hobetuz de reintegrar la cantidad de 25.771.211 euros, de los cuales 16.360.019 euros corresponden al principal y 9.411.192 euros a intereses de demora.

En el ejercicio 2002 la Fundación Hobetuz ingresó en la Tesorería General de la Comunidad Autónoma de Euskadi 16.285.214 euros correspondientes a fondos excedentarios de subvenciones recibidas para la formación continua. Dicho importe se encuentra registrado en la contabilidad de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como un acreedor no presupuestario (ver nota 12).

En estos momentos se desconoce el efecto económico que en los presupuestos futuros pueda suponer para esta Administración la ejecución de la mencionada sentencia.

c) Los importes dejados de percibir por el personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a consecuencia de la supresión de la paga extraordinaria y adicional del mes de diciembre de 2012 en aplicación del Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad, ascienden a 88.599.432 euros.

En la nómina del mes de abril de 2015, por Acuerdo de Consejo de Gobierno de 10 de marzo de 2015 por el que se aprueba la recuperación de la paga extraordinaria y adicional del mes de diciembre de 2012, se ha abonado al personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi un importe de 18.722.423 euros.

Las cantidades pendientes se abonarán en ejercicios futuros en los términos y con el alcance que se determine en las correspondientes leyes de presupuestos.

d) La Ley 10/2012, de 30 de mayo, de reforma de la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, establece las condiciones para el derecho a una pensión vitalicia del lehendakari y los consejeros que formaron parte del Gobierno Vasco desde octubre de 1936 hasta el



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
 ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

Jaurlaritzako lehendakari eta sailburuek, amaitutako Eusko Kontseilu Nagusiko lehendakari eta sailburuek, eta Euskal Autonomia Erkidegoko oraingo eta aurrerantzeko Jaurlaritzen lehendakari eta sailburu izandakoek.

Bestalde, Euskal Herriko Autonomia Administrazioan bere zerbitzuak egin zituen langilegoaren lanbide eta gozamen-eskubideei buruzko eraberritutako idazkera onartzeko maiatzaren 13ko 1/1986 Legegintza Dekretuak dio erretiro-pentsioa jasotzeko eskubidea izango dutela 1936ko urriaren 7tik 1978ko urtarrilaren 6ra arteko aldian EAeko Administrazioan edo, Eusko Jaurlaritzak aginduta eta bidalita, beste administrazio edo erakunderen batean gutxienez urtebetez erregulariki eta etengabe zerbitzua eman zuten funtzionarioek, administrazio-kontratudunek eta lan-kontratudunek.

Azkenik, Ertzaintzako langileei aplikatu beharreko araudiak pentsioen osagarri diren aldizkako prestazio ekonomikoak jasotzeko eskubidea aitortzen du zerbitzu-egintzan hildako edo zerbitzu-egintzatik ondorioztatutako ezintasunagatiko nahitaezko erretiroko zenbait kasutarako.

2014ko abenduaren 31n ez da kontzeptu horien ondoriozko hornidurarik erregistratu. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak bere langileekin kontzeptu horietan dituen legezko betebeharren ondorioz 2014ko ekitaldian egindako ordainketak 1.933.798 eurokoak izan dira.

11. Ingurumenari buruzko informazioa

Honako hauek dira "Ingurumena babesteko" 4421 programa dela-eta 2014ko abenduaren 31n aitortutako obligazioak:

15 de diciembre de 1979, del lehendakari y los consejeros del extinguido Consejo General Vasco y del lehendakari y los consejeros de los sucesivos Gobiernos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Por otra parte, el Decreto Legislativo 1/1986, de 13 de mayo por el que se aprueba el texto refundido de los derechos profesionales y pasivos del personal que prestó sus servicios a la Administración Autónoma del País Vasco establece que los funcionarios y contratados administrativos o laborales que prestaron servicios con carácter regular y continuado y por un tiempo no inferior a un año en la Administración Vasca o en otras Administraciones y organizaciones por encargo y destino del Gobierno Vasco dentro del período comprendido entre el 7 de octubre de 1936 hasta el 6 de enero de 1978 tendrán derecho a una pensión por jubilación.

Por último, la normativa aplicable al personal de la Ertzaintza reconoce el derecho a percibir prestaciones económicas periódicas complementarias a las pensiones en determinados casos de fallecimiento en acto de servicio o de jubilación forzosa por incapacidad derivada de acto de servicio.

Al 31 de diciembre de 2014 no se ha registrado ninguna provisión por estos conceptos. Los pagos realizados en el ejercicio 2014 por las obligaciones legales de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi para con su personal por estos conceptos han ascendido a 1.933.798 euros.

11. Información sobre el medio ambiente

Las obligaciones reconocidas a 31 de diciembre de 2014 correspondientes al programa 4421 "Protección del medio ambiente" son las siguientes:

Kontzeptua Concepto	Eurotan En euros	
	2014ko ekitaldia Ejercicio 2014	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Langileek eragindako gastuak Gastos de personal	5.340.092	5.191.787
Funtzionamendu gastuak Gastos de funcionamiento	6.193.228	6.698.044
Gastu finantzarioak Gastos financieros	--	45.528
Gastu arruntak finantzatzeko trasferentziak eta diru-laguntzak Transferencias y subvenciones para gastos corrientes	6.512.168	5.528.790
Inbertsio errealak Inversiones reales	690.595	1.726.177
Kapital eragiketarako finantzatzeko trasferentziak eta diru-laguntzak Transferencias y subvenciones para operaciones de capital	5.537.585	3.723.789
GUZTIRA TOTAL	24.273.668	22.914.115



12. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

Aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk", "Administrazio publikoak", "Inbertsio finantzarioak epe laburrera taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan" eta "Inbertsio finantzarioak epe laburrera" izeneko aurrekontuz kanpoko eragiketen barne 2014ko ekitaldian izandako mugimenduak honako hauek izan dira:

12. Operaciones no presupuestarias

Los movimientos durante el ejercicio 2014 por operaciones no presupuestarias reflejados en los epígrafes de "Otras cuentas a cobrar", "Administraciones públicas", "Inversiones financieras a corto plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas" e "Inversiones financieras a corto plazo" del activo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
En euros

	2014/01/01eko saldoa Saldo al 01/01/2014	Aldiko aldea Variación en el período	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014
Kobratu beharreko beste kontu batzuk Otras cuentas a cobrar	16.042.294	2.074.649	18.116.943
Jasanarazitako BEZ-agatik zordun Deudores por IVA repercutido	130.510	85.536	216.047
Hainbat zordun Deudores varios	15.427.208	1.997.547	17.424.755
Pertsonala Personal	484.576	(8.434)	476.142
Lansarien aurrerakinak Anticipos de remuneraciones	173.944	(32.434)	141.509
Nómina zordunak Deudores de nómina	310.632	24.000	334.632
Administrazio publikoak Administraciones públicas	5.758.934	(2.424.330)	3.334.605
Ogasun publikoa, BEZ-agatik zordun Hacienda pública, deudora por IVA	287.493	167.662	455.155
Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, zordunak Organismos de previsión social, deudores	5.471.441	(2.591.992)	2.879.450
Gizarte Segurantza Seguridad Social	5.471.441	(2.591.992)	2.879.450
Inbertsio finantzarioak epe laburrera taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan Inversiones financieras a c/p en entidades del grupo, multigrupo y asociadas	23.500.000	3.800.000	27.300.000
Sozietate publikoekiko epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo a sociedades públicas	23.500.000	3.800.000	27.300.000
Inbertsio finantzarioak epe laburrera Inversiones financieras a corto plazo	1.132.717	690.783	1.823.500
Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	126.942	(15.878)	111.063
Bidaia gastuetarako aurrerakinak Anticipos para gastos de viaje	126.942	(15.878)	111.063
Beste inbertsio finantzario batzuk Otras inversiones financieras	1.005.775	706.662	1.712.436
Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	985.271	723.755	1.709.026
Eratutako fidantzak Fianzas constituidas	20.504	(17.094)	3.410
GUZTIRA TOTAL	46.433.945	4.141.103	50.575.047



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

“Bestelako zorrak”, “Taldeko erakundeekin, talde anitzekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak”, “Ordaindu beharreko beste kontu batzuk” eta “Administrazio publikoak” aurrekontuz kanpoko eragiketen barne 2014ko ekitaldian izandako mugimenduak honako hauek izan dira:

Los movimientos durante el ejercicio 2014 por operaciones no presupuestarias reflejados en los epígrafes de “Otras deudas”, “Deudas con entidades del grupo, multigrupo y asociadas”, “Otras cuentas a pagar” y “Administraciones públicas” han sido los siguientes:

**AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS**

Eurotan
En euros

KONZEPOTUA CONCEPTO	2014/01/01eko saldoa Saldo al 01/01/2014	Aldiko aldea Variación en el período	2014/12/31ko saldoa Saldo al 31/12/2014
Bestelako zorrak Otras deudas	44.335.318	1.071.457	45.406.776
Hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas</i>	38.068.033	1.209.394	39.277.428
Hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos</i>	6.267.285	(137.937)	6.129.348
Taldeko erakundeekin, talde anitzekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak Deudas con entidades del grupo, multigrupo y asociadas a corto plazo	375.830.055	24.265.382	400.095.437
Erakunde Autonomoekiko epe laburreko zorrak (1) <i>Deudas a corto plazo con Organismos Autónomos (1)</i>	232.767.426	(41.198.219)	191.569.207
Zuzenbide pribatuko ente publikoekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entes públicos de derecho privado</i>	143.062.629	65.463.601	208.526.230
Ordaindu beharreko beste kontu batzuk (2) Otras cuentas a pagar (2)	60.717.463	5.779.211	66.496.674
Sarreraren itzulketagatik aurrekontuz kanpoko hartzekodunak Acreeedores no presupuestarios por devolución de ingresos	37.853.681	8.011.742	45.865.423
Aurrekontuz kanpoko bestelako hartzekodunak Otros acreedores no presupuestarios	22.863.783	(2.232.531)	20.631.251
Estatuko Administrazioa <i>Administración del Estado</i>	691.057	(442.699)	248.359
Europar Batasuna <i>Unión Europea</i>	2.080.940	(1.778.228)	302.712
Bestelako erakundeak (3) <i>Otras instituciones (3)</i>	16.314.460	--	16.314.460
Bestelakoak <i>Otros</i>	3.777.325	(11.605)	3.765.720
Administrazio publikoak Administraciones públicas	120.040.782	3.091.635	123.132.417
Ogasun publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun Hacienda pública, acreedora por diversos conceptos	22.802.455	513.844	23.316.299
BEZ-agatik <i>Por IVA</i>	843.917	133.693	977.610
Egindako atxikipenengatik <i>Por retenciones practicadas</i>	21.958.538	380.150	22.338.688
Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak Organismos de previsión social, acreedores	97.238.327	2.577.792	99.816.119
Gizarte Segurantzak <i>Seguridad Social</i>	95.253.257	2.685.517	97.938.773
Mutualitateak <i>Mutualidades</i>	1.934.461	(106.517)	1.827.944
Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak <i>Otros Organismos de previsión social</i>	50.609	(1.208)	49.401
GUZTIRA TOTAL	600.923.619	34.207.685	635.131.304

- (1) Erakunde autonomoek berariazko diruzaintza ez izateagatik, Euskal Herriko Diruzaintza Nagusiak haien kontura egindako sarrera eta ordainketen arteko saldo garbia adierazten du.
- (2) Bestalde, aurrerakin gisa 1.175.638.767 euroko zenbatekoa erregistratuta da (begiratu 8. oharra).
- (3) Kopuru horretatik, 16.285.214 euro Hobetuz Fundazioak ekarri zituen 2002an, etengabeko prestakuntzarako eman zizkieten dirulaguntzetatik soberan geratutako funtsetatik (begiratu 10. oharra).

- (1) Corresponde al saldo neto de ingresos y pagos realizados por la Tesorería General del País Vasco por cuenta de los organismos autónomos, al no disponer éstos de tesorería propia.
- (2) Adicionalmente se han registrado anticipos por importe de 1.175.638.767 euros (ver nota 8).
- (3) Incluye 16.285.214 euros recibidos de la Fundación Hobetuz en 2002, correspondientes a fondos excedentarios de subvenciones recibidas para la formación continua (ver nota 10).



13. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak

Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, EAEko Sektore Publikoko Kontratuen Euskal Erregistroan sartutako kontratuak eta 2014 ekitaldian formalizatu direnak ondorengo hauek izan dira:

13. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas, los contratos incluidos en el Registro Vasco de Contratos del Sector Público de la CAE y formalizados durante el ejercicio 2014 han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

Kontratu mota Tipo de contrato	Prozedura Procedimiento	Kontratuen kopurua Nº de contratos	Esleipenaren zenbatekoa Importe de adjudicación
Zerbitzu publikoen kudeaketa <i>Gestión de servicios públicos</i>	Irekia <i>Abierto</i>	1	4.417.060
Zerbitzu publikoen kudeaketa <i>Gestión de servicios públicos</i>	Negoziatua <i>Negociado</i>	3	386.923
Obrak <i>Obras</i>	Irekia <i>Abierto</i>	16	20.196.573
Obrak <i>Obras</i>	Negoziatua <i>Negociado</i>	36	28.831.962
Obrak <i>Obras</i>	Kontratu txikia <i>Contrato menor</i>	133	2.681.453
Hornidurak <i>Suministros</i>	Irekia <i>Abierto</i>	54	88.976.683
Hornidurak <i>Suministros</i>	Negoziatua <i>Negociado</i>	101	114.912.108
Hornidurak <i>Suministros</i>	Kontratu txikia <i>Contrato menor</i>	216	1.759.577
Zerbitzuak <i>Servicios</i>	Irekia <i>Abierto</i>	211	90.485.254
Zerbitzuak <i>Servicios</i>	Negoziatua <i>Negociado</i>	125	12.674.684
Zerbitzuak <i>Servicios</i>	Kontratu txikia <i>Contrato menor</i>	1.155	10.232.641
Bereziak <i>Especiales</i>	Kontratu txikia <i>Contrato menor</i>	2	9.218
Pribatuak <i>Privados</i>	Negoziatua <i>Negociado</i>	1	33.333
Pribatuak <i>Privados</i>	Kontratu txikia <i>Contrato menor</i>	7	58.734
GUZTIRA TOTAL		2.061	375.656.203



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

Hau da kontratu horien sailen araberako banaketa:

La distribución por departamentos de dichos contratos, ha sido la siguiente:

Eurotan
En euros

Saila Departamento	Kontratuen kopurua Nº de contratos	Esleipenaren zenbatekoa Importe de adjudicación
Jaurlaritzaren Lehendakaritza <i>Presidencia del Gobierno</i>	180	2.434.180
Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	208	7.424.645
Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	56	1.631.083
Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	138	9.879.360
Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	230	107.507.691
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	711	145.326.119
Segurtasuna <i>Seguridad</i>	165	48.973.752
Osasuna <i>Salud</i>	150	17.214.040
Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	223	35.265.333
GUZTIRA TOTAL	2.061	375.656.203

14. Gordailuan jasotako balioak

14. Valores recibidos en depósito

Honako hau da EAEko Administrazio Orokorrean gordailututako baloreen egoera:

La situación de los valores depositados en la Administración General de la CAE es la siguiente:

Eurotan
En euros

Kontzeptua Concepto	2014/01/01ean gordailututako baloreak Valores depositados al 01/01/2014	Jasotakoak Recibidos	Baliogabetuak Cancelados	2014/12/31n gordailututako baloreak Valores depositados al 31/12/2014
Abalak Avaes	871.454.580	67.913.405	(100.158.074)	839.209.910
Kauzio aseguruak Seguros de caución	106.366.652	24.923.389	(52.236.612)	79.053.429
Bestelakoak Otros	680.919	--	--	680.919
GUZTIRA TOTAL	978.502.150	92.836.794	(152.394.686)	918.944.258



15. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatik zordunen saldoa:

15. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2014ko ekitaldia Ejercicio 2014	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aitortutako eskubideengatik zordunak Deudores por derechos reconocidos	1.296.190.518	1.282.464.077
Aurtengo ekitaldia Ejercicio corriente	496.223.210	640.637.254
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	799.967.307	641.826.823
Aitortutako eskubideengatik zordunak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan Deudores por derechos reconocidos en entidades del grupo, multigrupo y asociadas	4.093.867	10.485.181
Aurtengo ekitaldia Ejercicio corriente	3.598.745	10.210.955
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	495.122	274.227
Aitortutako eskubideengatik zordunak guztira Total deudores por derechos reconocidos	1.300.284.385	1.292.949.259
Aurtengo ekitaldia Ejercicio corriente	499.821.955	650.848.209
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	800.462.429	642.101.050
Narriadura Deterioro		
Aitortutako eskubideengatik zordunen balio-narriadura Deterioro de deudores por derechos reconocidos	(177.878.828)	(137.491.574)
GUZTIRA TOTAL	1.122.405.557	1.155.457.684

Eskubide aintzatetsiengatik zordunen kopuruak barne hartzen du 891.094.179 euroko zenbatekoa, Estatuko Administrazio Orokoretik kupoaren konpentsazioz jaso beharrekoa, honako hauek finantzatzeko: euskal "Y"-aren obrak, Ertzainen erretiro-adina aurreratzearen kostuan parte hartzea eta politika aktiboen partaidetza EGIFen sarreretan.

La cifra de deudores por derechos reconocidos incluye un importe de 891.094.179 euros correspondientes a ingresos a recibir de la Administración General del Estado vía compensación de Cupo para financiar las obras de la "Y" vasca, la participación en el coste de la anticipación de la edad de jubilación de la Ertzaintza y la participación en los ingresos del FSE de las políticas activas.



Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako eskubideengatik zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
 En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Kobratzeko dauden eskubideak 2014-01-01ean Derechos pendientes de cobro al 01-01-2014	Ekitaldian izandako sarrerak Cobros durante el ejercicio	Baliogabetzeak Anulaciones	Kobratzeko dauden eskubideak 2014-12-31n Derechos pendientes de cobro al 31-12-2014
1989	3.560.647	--	--	3.560.647
1990	1.038.421	--	--	1.038.421
1991	766.943	--	--	766.943
1992	1.580.232	--	--	1.580.232
1993	167.742	--	--	167.742
1994	4.140.067	--	--	4.140.067
1996	5.887.820	11.231	3.193	5.873.396
1997	198.026	14.133	3.294	180.599
1998	192.519	15.064	4.137	173.319
1999	252.519	16.043	5.328	231.148
2000	431.530	19.410	5.669	406.451
2001	381.999	27.833	6.011	348.154
2002	754.631	47.872	6.677	700.082
2003	999.918	56.707	6.527	936.685
2004	2.291.043	50.440	7.390	2.233.213
2005	1.406.261	76.124	14.921	1.315.216
2006	3.660.302	52.061	46.601	3.561.639
2007	2.136.929	80.297	439.601	1.617.031
2008	14.928.183	91.456	262.431	14.574.297
2009	7.772.341	125.509	850.342	6.796.491
2010	9.600.126	219.183	928.676	8.452.266
2011	212.044.638	186.981.072	2.968.085	22.095.480
2012	367.908.213	51.292.383	2.480.100	314.135.730
2013	650.848.209	236.193.182	9.077.846	405.577.180
GUZTIRA TOTAL	1.292.949.259	475.370.000	17.116.829	800.462.429



E.A.E.KO ADMINISTRAZIO OROKORRA
ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA C.A.E.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2014ko ekitaldia Ejercicio 2014	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aitortutako obligazioengatiko hartzekodunak Acreedores por obligaciones reconocidas	406.195.885	480.732.345
Aurtengo ekitaldia Ejercicio corriente	364.953.701	404.745.741
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	41.242.184	75.986.604
Taldeko erakundeekiko, talde anitzekiko eta elkartuekiko aitortutako obligazioengatiko hartzekodunak Acreedores por obligaciones reconocidas con entidades del grupo, multigrupo y asociadas	227.582.775	326.349.500
Aurtengo ekitaldia Ejercicio corriente	221.553.153	301.065.207
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	6.029.623	25.284.293
Gestio-eragiketengatiko hartzekodunak guztira Total acreedores por operaciones de gestión	633.778.660	807.081.844
Aurtengo ekitaldia Ejercicio corriente	586.506.853	705.810.948
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	47.271.807	101.270.896

Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Ordaintzeko dauden obligazioak 2014-01-01ean Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2014	Ekitaldian izandako ordainketak Pagos durante el ejercicio	Baliogabetzeak Anulaciones	Ordaintzeko dauden obligazioak 2014-12-31n Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2014
2006	9.538.495	3.428.707	967.857	5.141.931
2007	1.377.766	520.229	792.629	64.909
2008	6.800.723	2.781.061	3.086.105	933.558
2009	16.560.765	7.143.810	4.260.273	5.156.682
2010	19.034.443	4.839.134	10.240.606	3.954.703
2011	16.421.186	6.694.953	5.688.236	4.037.997
2012	31.537.518	14.964.787	3.514.756	13.057.975
2013	705.810.948	689.046.600	1.840.297	14.924.051
GUZTIRA TOTAL	807.081.844	729.419.280	30.390.758	47.271.807



16. Adierazleak

16. Indicadores

a) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

a) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

$$\begin{array}{l}
 \text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea} \\
 \text{Ejecución del presupuesto de gastos}
 \end{array}
 = \frac{\begin{array}{l} \text{Aitortutako obligazioak} \\ \text{Obligaciones reconocidas} \end{array}}{\begin{array}{l} \text{Kredituak guztira} \\ \text{Créditos totales} \end{array}}
 = \frac{10.053.537.686}{10.429.263.820}
 = \boxed{96,4\%}$$

b) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den dataren arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatu da.

b) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

Ordaintzeko batez besteko aldia 27 egunekoa izan da 2014an

El periodo medio de pago de 2014 asciende a 27 días.

c) Diru-sarrerren aurrekontuaren gauzatzea: Aintzatesitako eskubideek behin betiko diru-sarrerren aurrekontuarekiko proportzioa islatzen du.

c) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción de los derechos reconocidos sobre el presupuesto de ingresos definitivo.

$$\begin{array}{l}
 \text{Sarrerren aurrekontuaren gauzatzea} \\
 \text{Ejecución del presupuesto de ingresos}
 \end{array}
 = \frac{\begin{array}{l} \text{Aitortutako eskubideak} \\ \text{Derechos reconocidos} \end{array}}{\begin{array}{l} \text{Behin betiko sarrerren aurrekontua} \\ \text{Presupuesto de ingresos definitivo} \end{array}}
 = \frac{10.107.529.219}{10.429.263.820}
 = \boxed{96,9\%}$$



17. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

17. Conciliación entre el resultado económico patrimonial y el resultado presupuestario

Eurotan
En euros

2014 ekitaldiko emaitza garbia (desaurrezkia) Resultado neto del ejercicio 2014 (desahorro)	(628.880.961)
KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	721.884.231
Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	15.378.331
Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	78.717.621
Epe luzeko inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan <i>Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>	56.877.500
Inbertsio finantzarioak ondarean <i>Inversiones financieras en patrimonio</i>	2.559.452
Epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo</i>	19.416.807
Pertsonalari emandako kredituak <i>Concesión de créditos al personal</i>	6.166.317
Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	57.594.761
Deribatu finantzarioak <i>Derivados financieros</i>	4.668.652
Zorpetze publikoa <i>Endeudamiento público</i>	480.183.333
Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>	321.458
GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	1.423.671.254
Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.376.124
Epe luzeko inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan <i>Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>	26.842
Inbertsio finantzarioak ondarean <i>Inversiones financieras en patrimonio</i>	354.090
Epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo</i>	39.215.943
Epe luzeko zordunak <i>Deudores a largo plazo</i>	10.202.450
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i>	5.909.948
Jasotako kapital diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital recibidas</i>	227.219.357
Obligazio eta bestelako balore negoziagarrien jaulkipena <i>Emisión de obligaciones y otros valores negociables</i>	349.366.500
Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	790.000.000



Eurotan
 En euros

GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak		256.470.067
MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario		
Emandako transferentziak eta diru-laguntzak <i>Transferencias y subvenciones concedidas</i>	18.054.352	
Gestio arrunteko beste gastu batzuk <i>Otros gastos de gestión ordinaria</i>	2.258.726	
Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	126.702.611	
Ibilgetu ez-finantzariotik sortutako galerak <i>Pérdidas procedentes del inmovilizado no financiero</i>	6.639.722	
Arruntak ez diren beste partida batzuk <i>Otras partidas no ordinarias</i>	10.803.551	
Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	14.241.624	
Balioaren narriadura, bajak, eta aktibo eta pasibo finantzarioak besterenganatzeak <i>Deterioro de valor, bajas y enajenaciones de activos y pasivos financieros</i>	77.769.482	
KEN: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren sarrerak		262.110.668
MENOS: Ingresos no incluidos en el resultado presupuestario		
Ibilgetu ez-finantzarioarentzako jasotako diru-laguntzen egoztea <i>Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero</i>	5.550.608	
Beste erakunde batzuentzat eraikitako edo eskuratutako aktiboak <i>Activos construidos o adquiridos para otras entidades</i>	237.562.671	
Gestio arrunteko beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos de gestión ordinaria</i>	177.309	
Hornidura-soberakinak <i>Excesos de provisiones</i>	11.104.683	
Ibilgetuaren besterenganatzeagatiko emaitzak <i>Resultados por enajenación del inmovilizado</i>	4.238.521	
Arruntak ez diren beste partida batzuk <i>Otras partidas no ordinarias</i>	569.706	
Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	2.907.172	
2014 ekitaldiko aurrekontu emaitza		67.265.461
Resultado presupuestario del ejercicio 2014		